BONDIA ARUBA®

Diaranson 14 di Augustus 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Prijs di gasolin ta subi, atrobe...

Ken tin culpa...?



Cambio positivo pa salud sexual reproductivo

Pagina 2

Isla priva di Epstein invadi pa FBI



Pagina 7



Pagina 17

Brigada di cacho cu presentacion pa summer camp

Facebook ta scucha audio di Messenger app



Pagina 30

Segun Jonathan Trinidad di fundacion Famia Planea Aruba

Tin cambio positivo riba salud sexual reproductivo na Aruba



ORANJESTAD - Segun trahado social y coordinador di fundacion Famia Planea Aruba, Jonathan Trinidad, den transcurso di e ultimo añanan, nan ta mirando un comunidad cu ta birando mas consciente di nan salud sexual reproductivo.

Educacion sexual ta un di e tarea primordial cu fundacion Famia Planea Aruba tin den nos comunidad. Pero tambe percura pa un salud sexual reproductivo responsabel, cu ta e parti di prevencion. Sinembargo e pregunta cu ta surgi ta: Con nos comunidad ta para cu e salud sexual reproductivo? Ya cu hopi ta wordo papia di salud fisico, mental y emocional, pero e parti sexual, masha poco mes, como cu ainda ta existi un taboe pa trata e topico aki.

Trinidad a laga sa cu nan por a mira -principalmente den e ultimo añanan- un cambio positivo riba salud sexual reproductivo na Aruba. Esaki ta wordo refleha den e cifranan cu nan tin riba uzo di proteccion of anticonceptivo. Pero, tambe pa loke ta trata crecemento di clientela, particularmente di nos poblacion hoben.

Na 2018 fundacion Famia Planea Aruba a conoce un crecemento di 40% den nan clientela. Pero, di e cifra porcentual aki, un 25% tabata hoben. Si nan ta conta for di 5 aña pasa te awe, nan ta wak cu constantemente e ta varia entre 22% cu 30% di crecemento entre clientenan hoben nobo.

Tambe nan ta mira e crecemento den educacion sexual. Na 2018 nan a registra un crecemento di 25% di charla cu nan a duna na scolnan. Esaki ta encera 5.250 muchanan y hobennan cu a haya minimo un presentacion of charla for di nan.

Un investigacion realisa pa e fundacion aki a mustra cu 70% di nan clientela cu ta bishita nan localidad na Oranjestad, ta hobennan cu a haya presentacion for di nan. P'esey nan ta purba di reenforsa e informacion cu nan a yega di duna den e scolnan. Pero tambe nan ta realisa campaña manera 'I Love My Body', cu ta uno hopi popular y exitoso, igualmente e campaña 'Ami ta dicidi'.

Segun Trinidad, tur esakinan ta un indicacion cu hobennan ta birando consciente di nan salud sexual reproductivo. Y na final, nan ta tuma e decision responsabel pa no solamente proteha nan curpa, pero tambe pa nan tin nan propio salud sexual den nan man.

E concepto di salud sexual cu e fundacion Famia Planea Aruba ta para p'e, y cu ta hancra den Organisacion Mundial di Salud (WHO), ta uno caminda 'salud sexual ta un estado di bienestar, no solamente fisico, sino mental y social relaciona cu sexualidad'.

Den tur esaki –segun Trinidad– tin un concepto positivo entre otro pa duna respet na e curpa, y tambe e ta ahusta na bo norma y balor. Igualmente na limitacion cu bo mes ta pone como persona relaciona cu sexualidad. Como ehempel, el a bisa cu 'si mi ta un hende cu mi manera di stima ta un sunchi riba mi cachete, bo tin cu respeta esey...' Tur esaki, sin niun tipo di discriminacion, forsamento, desigualdad of comparacion.

Te ainda FTA ta participa su so den referendum pa trahadonan di Triple A

ORANJESTAD – Tin dos solicitud di referendum cu ta canando cerca Departamento di Mediador di Gobierno. Tur dos solicita pa sindicato FTA pa e trahadonan di Triple A (aeropuerto) y di Alhambra Casino. Esun ultimo actualmente e partidonan ta deliberando riba dje.

Anselmo Pontilius den su funcion di Mediador di Gobierno a informa na Bon Dia Aruba cu a sostene un reunion diahuebs ultimo cu FTA y diabierna cu gerencia di Triple A pa atende cu e referendum aki.

Ya caba e prome 14 dia a transcuri, caminda ariba papel FTA a demostra cu FTA por participa den e referendum, debi cu nan a mustra un mayoria di firma di trahadonan preto riba blanco. Dialuna ultimo cu Pontilius a duna e declaracion aki, e tabata repasando e lista di tur e trahadonan cu FTA a entrega pa garantisa cu tur cos ta cla.

Mediador di Gobierno a bisa cu te ainda nan no a ricibi e solicitud di otro sindicato pa participa den e referendum aki. Actualmente sindicato STA ta representa e trahadonan na aeropuerto pa hopi aña.

"FTA a pidi e referendum, pero di STA mes nos no a haya niun carta oficial cu ta pidi pa nan participa den e referendum", el a declara. Den e caso aki, te ainda FTA ta participa su so den e referendum.

Pontilius ta den e proceso pa bay publica e segundo parti di e realisacion di e referendum aki. Aworaki nan ta fihando fecha cu ta pa fin di luna aki, unda nan lo percura pa e fecha, orario y sitio ta wordo anuncia manera ley ta prescribi. Mester transcuri un periodo di 14 dia pa e referendum aki por tuma luga.



Minister Otmar Oduber:

'A constata cu adaptacion haci pa mehoracion di fluho di awa a funciona'

ORANJESTAD – Na varios ocasion, comunidad a mira e desaster cu ta tuma luga na Cumana na momento cu tin awasero. Ayera tambe tabatin awasero, pero sin e consecuencianan negativo. Durante dia, DOW a percura pa evaluacion tuma luga na e rotonde di Cumana y diferente otro punto cu den pasado a crea problema na momento di yobida, pa cual ta satisfecho cu e trabou.









Segun un comunicado di gobierno, a haci adaptacionnan grandi conhuntamente cu e contratista ehecutando e trabou, despues cu mester a cera e rotonde fin di 2018 pa motibo di gran cantidad di awa cu a keda para na e sitio. A haci calculacion di e fluho di awa den e area, pa cual por mira awe resultado di e esfuersonan aki. Segun DOW, por a mira cu e sistema di drenahe a traha manera cu a spera cu e lo traha.

Na Tanki Leendert a constata cu awa ta para, sinembargo trabounan no ta cla eynan ainda, pa cual director di DOW a splica cu lo sinta cu e contratista, pa asina e adaptacionnan debido tuma luga pa e sistema di drenahe tuma luga debidamente. Mescos ta conta pa e situacion den bisindario di Sun Plaza, unda e sistema di drenahe no ta cla ainda.

Pero DOW ta garantisa cu ora cu e trabounan ta cla, tur e sistemanan lo funciona debidamente. Aworaki e punto di enfoke ta 'ringweg 3', pero DOW tin otro sitionan rond Aruba identifica cu por tin problema cu awa. Di e forma aki, ora cu ta temporada di yobida/horcan, por mobilisa. Lo traha riba e sitionan aki tambe, segun planificacion y fondo di DOW.

A.T.A. a haci entrega di Rapport Anual (2018) na Minister di Turismo

ORANJESTAD – Diamars ultimo a tuma luga entrega oficial di e Rapport Anual pa aña 2018 na Minister di Turismo, Danguillaume Oduber, cual a wordo haci door di Presidente di Hunta di Supervision di A.T.A., Cisco Quant, conhuntamente cu demas miembro di e hunta, y CEO y otro miembro di gerencia di A.T.A. Ademas tabata presente representantenan di Ernst & Young, e compania cu a conduci e auditoria independiente di A.T.A. pa 2018.

Conforme ley, tin dos momento clave pa Oficina di Turismo. E prome ta ora di haci entrega di e presupuesto pa e aña siguiente y e di dos momento ta ora di entrega e Rapport Anual cu e resultadonan di e aña anterior. E Rapport Anual ta consisti di un rapport general, financiero, y un parti unda ta elabora riba e trabao di e Hunta di Supervision. Den e parti general di e rapport ta inclui un compilacion di e logronan di e diferente departamentonan den A.T.A., cual ta e departamento di Mercadeo, Strategia Investigacion ('research') y Planificacion, Destination Services, Recurso Humano, y e departamento encarga cu e aspecto financiero y maneho di facilidad di A.T.A.

Prome cu minister aproba e rapport, esaki lo wordo manda pa Parlamento di Aruba 'ter inzage' pa 10 dia di trabao. Parlamento ta ricibi esaki, cual conforme ley ta e siguiente paso den e proceso di aprobacion, djey pa Minister di Turismo por duna su aprobacion formal pa cu e Rapport Anual di A.T.A., e edicion di 2018 pa ta exacto.

Esaki ta e di ocho Rapport Anual di A.T.A. cu a wordo completa y cu ta carga un 'goedkeurende verklaring' di un compania di accounting independiente, esta Ernst & Young. Pa A.T.A. e ta un ehercicio extenso y di suma importancia y un parti integral di e maneho cu ta cana man den man cu ley stipula pa A.T.A. como tambe codigo di 'Good Corporate Governance' stipula pa A.T.A.



Fondonan
E entrada primordial di A.T.A. ta e asina yama 'Tourism Levy'.
Ademas, A.T.A. ta ricibi fondonan adicional di e asina yama 'Travel Promotion Levy' for di september 2012 cual ta wordo maneha directamente door di A.T.A., kende ta haci esaki den colaboracion estrecho cu IATA (International Air Transport Association). Esaki ta cubri e gastonan cu ta wordo haci pa promove Aruba internacionalmente como tambe pa cu desaroyo di nos producto turistico.

Resultado di aña 2018
Pa loke ta trata aña 2018, Aruba su turismo en general a cera cu un crecemento di 1.1%. Esaki ta inclui e mercado di Venezuela, un mercado fragil -y cu sigur a trece su retonan. Nos mercado principal, esta e mercado Nort America a cera cu un crecemento di 6.7%. Esaki ta e resultado di esfuersonan adicional/ahuste strategico cu a wordo haci durante e aña pa cu mercadeo den entre otro e mercado Mericano.
Conforme resultadonan reporta pa AHATA, e RevPAR a aumenta cu 10.3% pa cu 2018. Segun resultadonan publica pa Banco Central pa 2019, e asina yama 'Tourism Credits' pa aña 2018 a conoce un aumento di 8.2% compara cu e mesun temporada na 2017. Ta importante pa menciona cu Banco Central di Aruba den su presentacion nobo di 'Balance of Payments' (2018) a reclasifica algun terminologia, cual loke tabata wordo yama 'Tourism Receipts' awo ta yama 'Tourism Credits'. (Fuente: Banco Central di Aruba)

BON DIA ARUBA

Empoderamento di muhe presente na 'Dare to Be'



ORANJESTAD – Empoderamento ta un palabra cu hopi hende a scucha ultimamente; empoderamento di muhe ta e proceso cu cual hende muhe ta adkiri un dominio y control mayor riba nan mesun bida, e circunstancianan cu ta rondona esaki y elementonan cu ta forma parti di dje.

Pa e motibo aki, ta necesario pa cada muhe por eherce nan rol desde nan autonomia, cu nan por tin influencia den e proceso di tuma decision, cu nan por opina, vota y ehecuta accion sin cu nan por ta discrimina.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Queen-Anne Bergen, Evento y Marketing di Elite Productions, el a splica cu e ta parti di e organisacion Wow Aruba cu ta para pa "Women Empowering Women", un organisacion cu ta yuda empodera e hende muhe. Tur luna e miembronan ta reuni pa haci actividadnan y programanan educativo hunto cu un speaker y asina tambe nan ta haya fondonan pa yuda e personanan mas vulnerabel na Aruba.

E obhetivo di Wow Aruba ta pa duna sosten y apoyo pa hende muhe por siña y apoya hunto. E ta duna e oportunidad pa desaroya y mehora e habilidad personal, social y profesional di cada un di nan.

Ademas di esey, Bergen a manifesta cu 'kico cu bo kier den bo bida, bo por'.

Di mesun manera, Bergen a duna di conoce cu dia 7 di september proximo na Alhambra Ballroom desde 8or di mainta te cu 1or di merdia, Wow Aruba ta organisa pa prome biaha e conferencia informativo 'Dare to Be' of 'Tribi di ta', enfoca riba e muhenan cu kier tribi di sigui e soño cu nan tin desde hopi tempo, tribi di ta imparabel, tribi di inverti den nan mes. Cu e evento aki nan por haya inspiracion pa actua sin ningun distincion di educacion of profesion.

E conferencia lo ta conforma cu e invitacion di varios speaker tanto local como internacional, dirigi pa hende muhe y pa hende homber cu lo presenta topiconan di actualidad pa un desaroyo personal y profesional.

Segun Bergen, e meta principal di 'Dare to Be' ta pa brinda studiantenan, recien graduadonan, hobennan profesional y cualkier otro persona cu ta desea di inverti den nan mes, un evento pa nan por disfruta di oranan di inspiracion pa accion den cualkier area di nan bida.

Bergen a bisa cu e programa di e conferencia ta interactivo y informativo. Como orador local experto den desaroyo di personalidad, Sharleen Tromp lo bay papia di con e personanan por descubri nan miho cualidad y con nan por utilisa esey den un miho manera pa avansa y asina por yega mas cerca di nan meta.

Gabriela Mueller di Suisa, lo bay ta un di e oradornan internacional invita y lo presenta, 'Impact and Action, 5 Seconds Decisions', e instrumento perfecto pa asumi retonan di decisionnan diario.

Frances Rios for di Puerto Rico, lo comparti su ideologia di 'Ready, Set, Fly' inspirando accion, desaroyando e personanan mes como un 'game changer', dispuesto y cla pa cualkier reto.

Tambe ta invita varios panelista, manera Tisa La Sorte -CEO y Presidente di AHATA, Rigo Croeze - hoben comerciante a cargo di legacia familiar Urataka Center, Gerlien Croes - hoben politico y consehero di maneho na Oficina di Relacionnan Europeo y Reino, Diana Salcedo -psicologo y director di Mind+, Marc Figaroa - director di Aruba Ports Authority N.V., Daniel Botero - experto internacional den Career Transition, Tristan Every - entrepreneur den e ramo di tecnologia y Larissa Bermudez - profesional den media y periodismo cu lo modera e panel durante e conferencia.

Bergen a splica cu loke nan kier ta pa e personanan por ta empodera pa tin e curashi di haci loke nan kier haci. "Hopi hende ta capacita pa haci hopi cos, pero no tur tin e motivacion of e confiansa pa hacie y esey ta un problema cu tur hende tin", el a sigura.

Pa finalisa, Bergen a informa cu Wow Aruba tin planea un proyecto pa yuda hobennan mama adolescente of na estado, locual ta un problema social grandi cu Aruba ta padece, y asina por yuda e hende na diferente districto.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

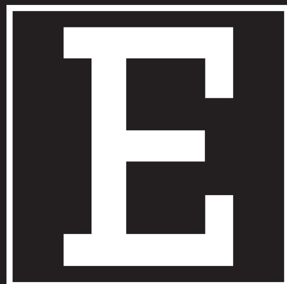
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Prijs di gasolin ta subi, atrobe...

Ken tin culpa...?

Prijs di gasolin ta subi awe, y esey nos por ripara. No solamente pa e anuncio tur caminda den prensa, sino tambe pa e comentarionan riba rednan social, cu practicamente tur ta negativo, obviamente. Di un banda esey ta di comprende, pasobra gasolin (y diesel) pa nos riba e isla aki cu su 80.000 vehiculo ta un producto esencial. Y prijs di riba dos florin pa liter no ta yuda pa haci e gobierno di turno gana popularidad.

Sin embargo, di berdad ta e mandatario di turno ta esun culpable pa aumento di prijs di gasolin, o e asunto aki tin otro splicacion? E berdad ta cu prijs di combustible ta consisti di dos elemento. Un ta e costo di e producto mes, te cu e yega na e pomp pa bend'e cu nos, y e parti di impuesto, accijns, riba e costo. Ademas ta cobra BBO, etc. inclui den e prijs maximo cu ministro encarga cu finanzas ta stipula pa cada tipo di combustible. Si hende ta desea di critica esey, ta nan bon derecho pasobra esaki ta un decision politico, tuma a base di e pensamento cu esaki ta e parti husto cu ta coresponde na gobierno. Di otro banda, esnan cu ta desea di aproba e maneho tambe por expresa esaki, aunke esey no ta sucede tanto. Logico pasobra hende mas facil ta critica algo, cu nan ta bay haci esfuerso pa trece algo positivo dilanti. En general medionan di comunicacion tambe ta sigui e tendencia aki; noticia negativo ta atrae mas atencion cu noticia positivo.

Pero ban papia di e costo di e producto indispensable aki. Combustible en general na Aruba ta caro? Compara cu e prijsnan na Merca si, pero mester tuma na cuenta cu nos ta riba un isla unda necesariamente mester transporta y importa tur cos cu nos ta come o usa. Generalmente prijsnan tin tendencia di ta mas halto cu na cualkier pais riba continente, por ehemplo na Merca, unda e cercania di e cantidad di refineria y e costo relativamente abao pa transporte ta haci cu prijs no ta asina halto. Otro aspecto ta e opcion gubernamental pa no maneha impuesto asina pisa riba combustible.

E otro extremo ta paisnan manera Hulanda unda un parti grandi di e prijs na pomp ta consisti di accijns. Con esey ta exactamente? Nos ta biba den e era digital y esey ta haci cu bo por simplemente bay online y haci bo pregunta. Na Hulanda actualmente un liter di gasolin ta costa 1,746 euro, mas o menos Afl. 3,50. Un liter di diesel ta sali 1,409 euro, mas o menos Afl. 2,85. Pa duna algun detaye mas: BTW ta 17% di e prijs, accijns ta 45% di gasolin (35% di diesel), margen di ganashi ta 10% (13% di diesel). Costo di produccion: 28% di prijs di gasolin, 35% den e caso di diesel. Resumiendo, na Hulanda gobierno ta haya 62% di cada euro di gasolin cu ta bende, y 52% den caso di diesel.

Pa nos por ta consciente con relativo prijs di un producto ta, nos por tuma e experiencia algun tempo pasa cu e accionnan na Francia contra aumento di prijs di combustible, cu no tabata ni yega cerca e nivel di prijs di Hulanda, pero esaki a causa un tsunami di disturbio riba caya, cu daño miyonario na propiedad publico y priva, y cu a haci e activistanan cu nan vest geel famoso, o notorio, depende con bo ta mira nan. Un cuestion di percepcion, manera sa bisa.

En todo caso, aki na Aruba tin zundramento y murmuracion, pero ningun alma lo bay propone pa subi caya pa loke gobierno ta haci cu prijs di combustible. Kico nos ta pagando actualmente anto? Segun nos averiguacion e prijs mas actual menciona den e ley riba accijns ta Afl. 71,40 pa un hectoliter (100 liter), pero nos no sa si e aumento di accijns di aña pasa (10 cent pa liter) ta inclui den e tarifa ey. Di tur manera, hunto cu e BBO, etc nos ta yega na 80 - 90 cent pa cada liter cu ta bay pa caha di gobierno ta alrededor di 40 - 45%. Pa un persona esaki ta di mas, pa otro esaki ta husto, segun cada ken nan opinion.

Sin embargo, e variacion den prijs no ta bin tanto di e componentenan fiho aki. E variacion ta bin mayoritariamente di e variacion den prijs riba mercado unda mester cumpra e producto. E keho grandi ta bin di esnan cu ta argumenta cu 'con por ta cu prijs di crudo ta cay, anto gasolin ta subi den mesun siman?' Factualmente e observacion ta corecto, pero e gasolin bendi awe, produci algun tempo pasa, cu a cumpra prome cu esey, no tabata a base di e prijs di crudo di e siman aki, pero esun, mas halto of mas abao, di tanto siman atras... Esaki ta percura pa e 'time lag' entre compra di crudo, produccion di gasolin, benta, transporte y entrega di e material aki, te yega na pomp. E variacion aki ta keda sucede, ni cuanto nos rabia y sapatea. E discusion aki nos ta comparti cu tanto otro pais, unda cada aumento ta causa e mesun malestar aki. Nada nobo.

Brasil: Fiscal kier prohibi pa yiu di Bolsonaro bira embahador na Merca

BRASILIA (Infobae/JornaldiBrasilia) – Fiscalnan General di Brasil a presenta un peticion hudicial dialuna pasa pa evita cu e yiu homber di presidente Jair Bolsonaro, Eduardo Bolsonaro bira embahador na Merca, debi na su falta di experiencia como diplomatico.



Fiscalia publico a pidi pa corte di Brasilia pronuncia riba e necesidad pa e funcionarionan cu no ta diplomatico profesional, conta cu experiencia internacional y a fungi un cargo pafo di e pais pa por lo menos tres aña.
Tambe e legisladonan di oposicion a intenta evita cu Eduardo Bolsonaro lo converti den e enviado di Brasil na Washington, nan a presenta un proyecto di ley contra nepotismo den administracion publico.
Bolsonaro, cu a desaroya laso cu e presidente Mericano, Donald Trump, desde cu el a asumi poder na januari, a defende e nombramento di su yiu y a bisa cu e ta amigo di e famia di e mandatario republicano, y cu esey lo yuda mehora e relacion entre e dos pais.
Pero algun pais aliado di Bolsonaro na e Congreso, unda e Senado ainda tin cu ratifica e nombramento, ta considera cu e decision di e mandatario di derecha extrema ta habri un escenario sin precedente pa e diplomaticonan experimenta di Brasil.
Legisladonan di oposicion di ambos camara di Congreso ta apoya e proyecto di ley contra nepotismo y e partido Ciudadania a pidi e Supremo Tribunal Federal pa prohibi e nombramento door cu nan ta considera esey como 'nepotismo descarado'.

Colombia: Ta aproba un ley nobo pa regula consumo di droga

BOGOTA (Infobae) – Senado Colombiano a aproba den un debate ultimo un ley nobo cu ta busca regula e cantidad y consumo di estupefaciente y substancia psicoactivo den espacionan publico, specialmente na parkenan y alrededor di scolnan, unda a keda prohibi.



E iniciativa a surgi despues di e fayo polemico di e Corte Constitucional e prome dianan di juli, cu a despenalisa consumo den espacio publico y su prohibicion general, loke a converti Colombia na e di dos pais na America Latino cu ta permiti e consumo di droga den espacio publico.
E sentencia ey, cu a elimina dos prohibicion di e Codigo di Polis riba e consumo di droga, a laga un espacio huridico bashi den e politica di droga, cual a pretende di remedia cu e ley nobo aki, cu ta reforsa sancion pa e consumidor y ta prohibi posesion of consumo, hasta e dosis personal, den parkenan of cercania di scolnan.
E iniciativa promovi pa e Senador di Cambio Radical di partido derecha, Rodrigo Lara, ta entrega facultadnan pa Alcalde y Gobernador pa delimita e distancia pa e restriccion di cantidad y consumo, ademas, a duna poder pa e Conseho y Asamblea regula e consumo di e substancianan aki na zona comun di e propiedad horizontal.
E promotor di e ley ta afirma cu e no ta busca rebiba e penalisacion di droga, cual a ser elimina pa via di e sentencia C- di 1994 di e Corte Constitucional, sino pa establece un control pa evita cu droga lo por ta bendi na scolnan y lo por afecta e hubentud.
Loke ta falta di e ley ta e sancion di parti di Presidente Duque pa por drenta na vigor y ainda mas amplia e legislacion grandi riba droga na Colombia, cual no ta laga di ta contradictorio.

Chile ta pidi accion concreto rond mundo contra cambio climatico

SANTIAGO (ElDiario/Efe) – Minister di Medio Ambiente y presidente di COP25, Carolina Schmidt, dialuna pasa a bisa cu su pais, como anfitrion e aña aki di e cumbre climatico, ta pidi accion concreto rond mundo contra e keintamento global.

"Awendia, na henter mundo, nos ta biba e impacto di e keintamento aki. Tambe Chile ta bibando esey y nos a dicidi como pais y como Estado, tur hunto, pa enfrenta e keintamento global y yama mundo pa tuma accion concreto", Schmidt a afirma den un acto na e Palacio di e Moneda, sede di poder Ehecutivo.

E titular di e cartera di medio ambiente a destaca cu realisa e COP25 lo sirbi pa 'genera medida concreto di ambicion y implementacion' pa calma e actual crisis di clima.

Den e sentido ey, el a menciona algun medida cu Chile a tuma pa debolbe e emision di gas di efecto invernadero, manera e ceramento di e matriz di energia genera a base di carbon pa 2040.

Riba e punto aki, e Minister di Energia Chileno, Juan Carlos Jobet, a agrega cu e ceramento di e central di carbon na Chile ta supone e eliminacion na e pais di 25% di e emision di gas di efecto invernadero total cu actualmente ta manda pa atmosfera.



Presidente di COP25, cu lo tuma luga e proximo december na Chile, tambe a manifesta e enfoke riba e ocean cu a ser tuma den e edicion aki di e cumbre climatico.

"Ocean semper a ser discuti como un accion separa di accion climatico y nan ta clave pa por avansa y incorpora nan den e mecanismo y discusion di COP", e minister a destaca.

Caribe: Isla priva di Jeffrey Epstein invadi pa FBI

LITTLE SINT JAMES (CBSNews) - Agentenan di FBI a invadi e isla priva propiedad di Jeffrey Epstein dialuna pasa, un indicacion cu e investigacion den e caso di su circulo di trafico sexual ta continua a pesar di su morto.
Un grupo grandi di agente federal a ser mira ta bay den diferente direccion riba e isla den auto di golf mainta banda di 10L30 am na Little St. James, un isla chikito cerca di e isla Mericano St Thomas na US Virgin Islands, cu Epstein a cumpra na 1998.
"Net nos ta purba wak pisca bunita y landa cu e turtuganan, y ata nos memey di un in-





vasion di FBI," Kelly Quinn, doño di Salty Dog Day Sails ta bisa, cu tabatin un charter di boto di bela den e area. "Esaki tabata riba nos radar pa varios aña caba; nos tabata curioso caba pakico ta te awor e ta sucediendo," Quinn a añadi.
Dos oficial experimenta a confirma cu FBI a lansa un buskeda riba Epstein su isla priva. E buskeda tabata den man di e task force forma pa e caso Epstein, dirigi pa oficina di Fiscal di Southern District di New York, e oficialnan a bisa. Un Vocero na e despacho a nenga di duna comentario.
Un fuente den aparato hudicial a bisa cu e buskeda di Epstein su cas y su isla priva tabata sugeri pa varios aña caba, pero evidentemente nunca a tuma luga.
Epstein a cumpra e isla pintoresco aki cerca di costa di St Thomas pa 7,95 miyon dollar na 1998. El a crea un area residencial di 24.000 pia cuadra, dos piscina, un spa y un structura straño cu strepi blauw cu tabata obheto di fascinacion online continuamente.

Venezuela: Fluho di migrante ta continua



SANTIAGO (LaPatilla/AFP) - E fluho di migrante Venezolano ta continua si no tin un solucion politico interno y Latinoamerica lo mester cooperacion internacional pa enfrenta un situacion sin precedente den e region, asina hefe di Acnur, Filippo Grandi a adverti na Santiago de Chile.
Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiado (Acnur) ta bishita Chile, cu tin 400.000 Venezolano, y ta e tercer pais den ricibi cantidad di migrante y refugiado di Venezuela, pa reuni cu gobierno di Sebastian Piñera y ciudadanonan Venezolano, den un gira cu lo continua na Brasil.
"Mi no ta asina optimista" tocante futuro di e crisis migratorio di Venezuela, Grandia afirma, den un declaracion cortico na prensa, despues di reuni cu e canciyer Chileno, Teodoro Ribera.
"E fluho aki ta bay continua si no tin un solucion politico na Venezuela cu ta permiti cu e personanan ey ta bolbe pa nan pais," e alto funcionario di Nacionnan Uni a añadi.
Grandi, cu ta e prome hefe di Acnur pa bishita Chile, a sigura cu e fluho di migrante den e region ta "esun mas importante na mundo" den ultimo decadanan y a yega na mas di cuatro miyon ciudadano di e pais ey cu a emigra den ultimo añanan.
Tambe e; a haci un yamada na comunidad internacional pa colabora cu un region cu " a duna hopi den termino di recurso, pero cu mester di cooperacion y apoyo internacional di donante y institucionnan financiero pa comparti e responsabilidad di e acogida di e Venezolanonan."
Canciyer Ribera a bisa cu gobierno Chileno y Acnur a comparti e "preocupacion pa respet pa derecho humano y e labor humanitario cu mester in den e casonan aki."
Siman pasa, gobierno Chileno a cancela entrega di visa na e ciudad Peruano Tacna, centralisando e tramitacion na Lima pa por ordena e creciente demanda, cu a causa problema na frontera entre ambos pais.

Venezuela: Guaido ta nombra Carlos Jordá na Citgo

CARACAS (ElNacional) - Presidente interino di Venezuela, Juan Guaidó, a bisa cu lo pasa pa algun nombramento pa continua riba e ruta democratico pa termina e usurpacion.
A nombra Carlos Jordá, un ingeniero kimico, na cabes como CEO di e empresa Citgo na Merca, segun Guaido pa yuda salvaguardia e empresa pa Venezuela. Jordá tin 48 aña di experiencia den sector petrolero. Desde 2003 e ta den consultorio priva y a participa na varios proyecto internacional na Merca, Mexico, Colombia, Panama, entre otro.
Tambe a designa den e comision presidencial consultivo pa renegociacion di debe publico Ricardo Villasmil, Presidente di Banco Central di Venezuela; Alejandro Grisanti, Ricardo Hausmann, Omar Barboza y Carlos Paparoni, como tambe e procurador Jose Ignacio Hernandez.

Maduro ta nombra seis ministro nobo

Nicolas Maduro a designa seis ministro nobo pa su gabinete. Tambe el a anuncia e creacion di e ministerio pa Turismo y Comercio Exterior.
"Den cuadro di e proceso di renobacion, recticacion y cambio, mi a dicidi di designa un grupo di profesional cu amplio experiencia y sensibilidad social halto, den responsabilidadnan importante pa desaroyo integral di e pais," Maduro a anuncia via Twitter.
Vanesa Montero Lopez lo asumi Ministerio di Agricultura Urbano, Almirante Gilberto Pinto Blanco ta na frente di Ministerio di Desaroyo Minero Ecologico y Asia Yajaira Villegas Poljak lo ta e responsabel di Ministerio pa Muhe y Igualdad di Genero.
Ministerio di Educacion Universitario lo ser dirigi pa



Cesar Gabriel Trompiz Cecconi, Ministerio di Ecosocialismo lo ta dirigi pa Oswaldo Rafael Barbera Gutierrez. Raul Alfonso Paredes, di Guardia Nacional lo ta ministro di Obra Publico.
Ministerio pa Turismo y Comercio Exterior lo haya Felix Ramon Plasencia Gonzalez como mandatario.

Consehalnan di Amsterdam ta pidi debate tras aumento di violencia arma

AMSTERDAM (DutchNews.nl)- E consehalnan di e ciudad di Amsterdam kier mantene un debate lihe cu e funcionarionan tras un aumento di violencia relaciona cu e gangnan den e ultimo simannan. E lidernan di e 12 partido representa riba e conseho a convoca e debate afirmando cu " e armanan y e violencia no ta parti di nos ciudad".

Tabata tin cinco incidente di tiramento na Amsterdam den e ultimo cuater dianan, tres di cual a tuma luga den e districto Zuidoost di e ciudad. Un persona a muri den e tiramento, un a resulta herida y varios cas particular a wordo alcansa pa balanan.

E emisora local AT5 cu ta monitoria e violencia arma na e ciudad, ta bisa cu tabata tin 50 incidente pa e aña aki. Siman pasa Huesnan di Amsterdam a yega na un acuerdo pa asina impone castigonan mas halto pa personanan cu ta ser declara culpabel di delitonan cu arma.

"Tabatin hopi hincamento y asesinato na e ciudad y e hendenan ta mas dispuesto pa uza handgranaat", e Vocero Domien Huijbregts a bisa AD. Pa e motibo aki nos kier duna un señal hopi cla. Esaki ta completamente inaceptabel.

Aña pasa, e capital Hulandes a top e indice anual di municipionan cu e pio tasa di criminalidad. E number di incidentenan na e capital a conoce un caida general na 2018, pero tabata tin un aumento di hortamento di auto, hortamento riba caya y asalto, segun e di 18 edicion di e encuesta Misdaadmeter. Un total di 14 persona a ser asesina na Amsterdam.



Inspectornan di gobierno bou presion pa no a duna Ryanair boet



AMSTERDAM (DutchNews.nl) – E grupo Hulandes di derechonan di consumido Consumentenbond ,a protesta formalmente tocante e decision di un Inspector di gobierno pa no duna Ryanair un multa, pa nenga di paga e pasaheronan un compensacion pa delay.

E inspectornan di Ministerio di Transporte siman pasa a bisa cu coresponde di corte civil pa dicidi si e aerolinea Irlandes mester compensa e pasaheronan pa e retrasonan cu na a enfrenta durante di e welga aña pasa.

Ryanair a nenga di paga e pasaheronan cualkier compensacion, argumentando cu e welga tabata fuera di nan control. Varios miles di pasahero a solicita compensacion y ta calcula esaki na 100.000 pa enfrenta retrasonan y cancelacionnan di vuelo, segun calculacion di Consumentenbond

Un vocero di Inspeccion di Ministerio di Transporte ILT a bisa riba e website di Nu.nl cu e agencia a impone multanan na e aerolinea den pasado, pero cu awo ta coresponde na Corte pa dicidi si esaki lo sosode.

Consumentenbond a bisa cu e agencia ta poniendo na cabes den tera. E regulado ta legalmente obliga pa verifica si e accionnan di Ryanair ta contradeci legislacion Europeo y impone sancionnan si nan haci esaki, e Director Sandra Molenaar a bisa.

Corte Civil solamente por dicidi den casonan individual y no por duna multa na un aerolinea pa no realisa pagonan. Segun e normanan di UE, e pasaheronan tin derecho na un compensacion ora cu e vuelo tin retraso mas di tres ora of ora esaki ser cancela den menos cu 14 dia antes di e vuelo.

Dokternan por practica riba nan mes, pero prijs ta mescos cu di hospital

WILLEMSTAD – Dokternan cu ainda tin un practica priva, por continua haciendo esaki pa aworaki; A pesar cu e specialistanan medico ta empleadonan na e hospital.

Esaki ta un acuerdo di transicion pa personanan sigura. E prijs mas halto den e propio practica, ta ahusta di acuerdo cu e tarifanan cu hospital ta aplica.



Polis ta adverti pa kaft di telefon cu ta parce arma

WILLEMSTAD – Polis ta adverti studiantenan pa no uza e kaft di telefon cu ta parce un arma di candela. Durante un chekeo, un persona a ser haya cu e kaft aki den nan poder.

Aunke no tabatin intencion malo, Polis a confisca e kaft. Debi na hopi robo na Corsou, teniendo e kaft aki por termina malo. E no ta legalmente permiti pa tin un arma di candela den bo poder sin un licencia, incluso armanan di candela falsifica of di coy hunga, cu no por ser distingui di un arma di berdad.



'Payslipnan di director di empresanan gubernamental ta incorecto'

WILLEMSTAD – E salario di e pay slipnan di e directornan di cuater empresa estatal ta incorecto. Esaki ta locual e abogado a bisa.

Philip Martis di Banco di asegurado social SVB, Yamil Lasten di Curoil, Franklin Sluis di Bureau Telecom y Post y Paul de Geus di UTS kier wak cabesnan lora pa e lekmento di informacion priva di autoridadnan fiscal. Dependiendo riba e contesta di e inspector,nan lo considera pasonan posterior.

Cuater di e directornan di entidadnan relaciona cu e gobierno cu declaracion salarial colectivo a caba di termina riba caya y frecuentemente ta distribui a traves di rednan social, tambe nan a pidi e minister di finazas y di Administracion, Planificacion y Servicio(BPD) pa investiga e lekmento aki.

Esaki a ser confirma pa su abogado Mirto Murray. Murray a manda un carta den nomber di su clientenan na minister Kenneth Gijsbertha di Finanzas y minister Armin Konket di BPD.

Ademas di e solicitud di investiga e lekmento tambe ta urgi e ministernan pa tuma medidanan adecua pa asina garantisa cu e lek no wordo ripiti.

Segun e payslipnan publica riba red social ta e salarionan pa aña di e directornan:
Paul de Geus (UTS en CETX/Dataplanet) nafls 1,144,274.- (2019)
Philip Martis (SVB) nafls 1,125,666.- (2015)
Yamil Lasten (Curoil) nafls 827,704.- (2019)
Franklin Sluis (Bureau Telecommunicatie en Post) nafls 747,306.- (2015)



176 kilo di cocaina haya na Jan Kok

WILLEMSTAD – Durante fin di siman, Polis a haya 176 kilo di den oranan di anochi diasabra y diadomingo. Esaki a sosode despues di un entrada hudicial na un cas situa na Jan Kok cu ta na e area di Banda Bou.

Prome cu esaki a sosode, Polis a ricibi un alerta cu nan a descubri droga ilegal cu a ser treci di un boto na Daaibooi. Ademas di e droga, tambe a confisca armanan di candela y dos auto. No tabata persona cu a ser aresta.



Corte di Husticia lo samina destino di ex minister Steven Martina

WILLEMSTAD – Corte di Husticia ta discutiendo den un sesion di Camara di conseho tocante e posibel enhuiciamento di ex minister Steven Martina.

A principio di e aña aki Ministerio Publico a declara cu el a comete un delito pena como minister, pero cu e no lo ser procesa.

E partido di oposicion di e diputado Amaro Dos Santos, Kòrsou di Nos Tur kier un huicio nobo. Den e sesion di ayera e miembro di partido Carlos Monk tabata na palabra. Aki ta unda nan por a discuti pa kico nan ta kere cu e minister mester wordo procesa.

Corte no a anuncia ainda ki dia esaki lo ser dicidi.



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un apartamento pa huur sin mueble, mi tin tur cos, pa un Sra.. area Playa/Noord
Tel.742 3818 / 561 3910

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn 16B
1800 florin P/M plus borg
Tel.7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament
1of 2 personen slaapkamer
met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemuebileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR
1 Apartment full muebla
cu airco incluye gas, awa, elect.
Por drenta awe mes, ta keda highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637
of 899 0746

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.750,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per 1 september. Por yama
Tel. 592 0061

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE
Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000
Cel. 597 7815

TA HUUR
una habitación amueblada, con todo incluido en Playa
Tel.564 1979

TA BENDE
off huur un trailer de 2 camber 1 baño sala y cocina pa mas información yama
Tel.5927934

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
un apartament di 1 kamber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA HUUR
Apartment full muebla 2 camber, sala-comedor y cushina. Area di Baby Beach. Pa mas info.
Tel. 569 8007

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/
Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Robert Arends:

'Screening local obligatorio'

ORANJESTAD - Nos tur por a lesa den prensa local cuanto comentario tabata tin riba screening y su resultado cu ta toca companianan y doñonan di exterior cu ke bin inverti placa na Aruba.

Mes ora bo ta puntra bo mes pakico tin screening di hende y instancia di exterior y no di hende y instancia local ? Si tin cu proteha Aruba di supuesto malhechornan di exterior pakico no ta proteha Aruba tambe di supuesto malhechornan local? No tin na Aruba? Ok, pa localnan tin cierto exigencianan manera por ehempel e " papel di 5 florin " di Censo y e " papel di bon conducta " cu hende mester tin pa logra algo. Tambe nos conoce e screening caminda politiconan tin cu screen nan brother di partido pa por bira Minister etc. etc. Si di berdad nos ke proteha Aruba di persona y instancia/ negoshi nan cu no lo ke cumpli cu nos leynan di belasting/ impuesto anto ta obligacion di Gobierno y politiconan pa proteha Aruba di e persona/negoshi nan ey y introduci un screening special dirigi riba cumplimento cu leynan di belasting/ impuesto. Departamento/ Servicio di Impuesto mester bira mas pro-activo y bin cu un departemento/ sector special pa ehecuta e control necesario pa logra cu tur hende y negoshi ta cumpli cu leynan di belasting/impuesto.

E control/ screening mester wordo ehecuta tambe prome cu duna cualkier permiso of otro servicio di Gobierno. DIMP tin suficiente historia di mal pagadonan di belasting na Aruba di moda cu por nenga cualkier di e persona/negoshi nan ey permiso of otro servicio. Si cuminsa actua stricto sin privilegia famia , amigo of brother di partido, Aruba lo por drecha su posicion financiero hopi lihe sin tin cu keda pidi limosna cada bes di Hulanda of di instancianan financiero abusado cu ta pidi interes mucho halto comparativamente ora di fia placa. E screening menciona den e articulo aki mester bira parti esencial di cualkier reforma fiscal pendiente si Gobierno y politiconan ke salba Aruba y su habitante nan di mas medida cu ta haci bida mas caro ainda.

Pa pensa ariba sin miedo.

Ta temperando di Kenepa: Sabori'e cu cuidao



ORANJESTAD - Ken no ta gusta saboria un dushi Kenepa. Awendia te hasta un cancion nos musico y areglistanan local a produci den temporada di carnaval cu titula "Kenepa" Un fruta masha popular y gusta pa mucha y hende grandi pero na mesun momento e por ta peligroso tambe. Ta su temporada cu e mata ta duna fruta. Kisas awo cu awa ta yobiendo den e ultimo simannan aki e mata por bay duna hopi mas fruta. Den caso cu bo tin matanan grandi, ta mas ainda lo bo cosecha.

Un mata di Kenepa kisas no mester di mucho cuido. Esaki mas tanto ora un mata ta chikito claro e mester un bon cuido pa e por sigui desaroya den bon estado y sigur un mata sano.

Mata di Kenepa por crece na un haltura di 25m. Blachinan poco largo cu por yega te na 12cm y un hanchura di 5cm. Su fruta ta berde parti pafo cu un casca manera poco duro te cu moli tin biaha. Por hay'e tambe sea e casca ta fini y algun tin casca diki. Tin di nan ta di e forma rondo y tin biaha manera oval. Un diameter di entre 2-3cm. Na momento cu bo habri esaki cual ta den forma di "morde habri'e y kibr'e. Asina bo ta yega na e fruta parti paden. Su colornan ta geel cambia pa color manera oranje of color salmou cu



e fruta rond di e simia cu ta duro di color blanco. Den caso cu bo come hopi Kenepa e ta haci bo garganta manera dolor y bo lenga tambe. E sabor por ta dushi y por ta hopi pa zuur tambe tin biaha. Un mata di Kenepa por bira hopi grandi. Tene cuenta tambe debi na su grandura cu e por bira den transcurso di añanan e por ta un problema. Ta consehabel pa no plant'e mucho cerca di cas of di muraya. Esaki por trece problema pa bo den futuro.

No por descarta cu e ta duna un bon sombra hopi bon pa un picknick of sinta un rato tuma poco aire fresco ta simplemente perfecto.

Awendia cu den e tempo moderno aki esunnan cu tin e mata di Kenepa ta wordo traha na juice tambe. Sigur un bebida hopi refrescante y sabroso. E mayoria ta come fresco piki for di e mata. Hende grandi y mucha ta encanta e Kenepa aki. Na momento cu bo sa di un mata di Kenepa cu ta dunando fruta tur hende ta rond di e mata pa por alcansa y piki mas tanto Kenepa posibel. Semper nos ta conseha no laga muchanan pa nan cuenta ta piki Kenepa. Muchanan por ta hungando rond comiendo Kenepa y e mucha por "pega" cune. Den caso cu algo asina mester tuma luga e mayor mester actua hopi lihe. Ta consehabel pa pone e mucha den bo scochi boca bou riba bo pianan den y cu bo man parcialmente cera. Cu bo plant'i man dal'e parti ariba den su lomba pa e por saca e simia di Kenepa cu a keda pega den su garganta. P'esey un biaha mas nos ta haci un apelacion pa no laga e muchanan so piki Kenepa, semper esaki mester tuma luga bou di supervision di mayornan.

Den caso cu bo ta desea un mata di Kenepa e ta obtenibel aki na Santa Rosa of yama pa mas informacion 585-8102 of pasa personalmente cumpra esun di bo.

"Temporada di kenepa, sabori'e pero cu cuidao"



Homber cansa a drumi bou di auto na Westpunt

WESTPUNT - Riba e caminda di Westpunt den e birada skerpi pariba di Tiera del Sol, algun automobilista a topa cu un Suzuki Ignis geel banda di caminda y bou di dje tabata tin un homber drumi.

Nan a bay wak kico por a pasa y e homber a lanta di biaha y bay den su auto, pero e tabata basta bebi y e personanan a core kita e yabi for di dje, paso ya e tabata cla pa start e auto bay. Polis a yega na e sitio y atende cu e homber, pero e no sa ni unda e ta y e tabata basta leu for di cas. Dog catcher a presenta y bay cune.





Bureau City Inspector a ruim op e plein grandi den centro di Oranjestad















ORANJESTAD - Den centro di Oranjestad despues di varios siman BCI a logra convence e doñonan pa ruim op varios bus, ekipo, trailer, boto y autonan bieu cu tawata para pa hopi tempo riba e plein grandi memey di Chopinstraat/Beethovenstraat/ Schubertstraat y Brahmstraat.

Nos tawata haya varios reclamo di habitantenan den vecindario cu muchanan di scol y adictonan ambulante tawata bay uza droga scondi den algun di e busnan aki. E tereno aki ta pertenece na Land Aruba. Ainda falta 3 bus pa wordo kita, pero e doño ta bezig ta kitando esakinan. Danki pe cooperacion di e doñonan y ta spera cu e plein aki lo ser mantene limpi tambe.



Accidente fuerte riba Sasakiweg

SASAKI - Riba Sasakiweg diamars merdia un chauffeur den un lexus bayendo zuid pa e rotonde banda di Super Food, a perde control riba e caminda muha y bay dal basta duro contra un mata di kwihi.

Debi na e impacto a ranca e mata di kwihi y sak'e for di su luga. Ambulance a presenta pa na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima. Polisnan tambe tabata na e sitio pa atende cu e chauffeur, na final takelwagen a kita e auto cu tabata casi riba caminda.







Bus a dal semi frontal contra auto na Camacuri

CAMACURI - Diamars merdia riba caminda di Camacuri a sosode un accidente entre un bus y auto.

Aki ta unda cu e chauffeur di bus di Palm Tours a hay'e ta brake di golpi ora algun auto a brake su dilanti, debi na caminda muha e bus a slip bay den otro banda y dal contra un auto biniendo di pabou. E impacto tabata considerabel, pero ningun persona herida. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato di e accidente.







ANUNCIO/BLBA/080/19

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa**	:	**"Aruba Airport Authority N.V."**
Fecha di referendum	:	**Diamars 27 di augustus 2019**
Duracion di Referendum	:	**11:30 am – 3:30 pm**
Lugar	:	**Main Conference Room na AIRPORT**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu ta bay DESPUES.

Aruba, 13 di augustus 2019
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

BONDIA ARUBA

Dos pashent di ebola a cura



CONGO (AP) – Dos pashent cu a haya tratamento di un medicina nobo na ciudad di Goma, ta declara cura y por a bay bek nan cas, segun dokter ta informa.

Dokter cu ta luchando contra ebola, mesora a manda e mensahe cu persona por recupera di un malesa mortal si nan busca yudansa apropia. Ebola ta keda peligroso, pero e ta curabel cu e tratamento corecto, asina a informa dr. Jean- Jacques Muyembe, Director di Instituto Nacional pa Investigacion Biomedico.

"Ebola ta mata lihe, pero ta cura lihe, esey ta e mensahe. A detecta e casonan aki lihe, e esposo tabata infecta, despues a pega su esposa y yiu. E team a detecta e caso, nan a trece e famia na e centro di tratamento. Nos a duna nan e tratamento cu ta efectivo y den un tempo cortico nan a cura", Muyembe a splica.

Muyembe a bisa cu dos droga ta loke nan ta uzando actualmente pa e tratamento. Pa motibo di e resultado di un studio cu a tene den laboratorio, ta mustra cu e dos droga ta efectivo. Sinembargo, investigadonan ta bisa cu mester haci mas estudio pa wak con ambos componente ta traha. E droga ta 'anticurpa' cu ta blokia ebola.

Esperance Nabintu hunto cu su yiu ta contento cu nan a sobrevivi ebola. "Danki na Dios, ami cu mi yiu tabata malo y Dios a cura nos. Sin duda, hende mester kere cu e malesa ta existi", Nabintu a bisa. No a detecta otro morto di ebola for di e tempo ey.

Cu e caso aki, e team medico a compaña e pashent na e area, unda cu nan ta educando residente con pa trata ebola apropiadamente. Tin menos peliger cu ebola lo sigui plama den Goma.

Candela ta kima reserva natural di isla Griego

ATHENS (AP) – Centenares di bombero a combati candela den boske na Grecia, esun mas grandi a kima den e reserva natural na e isla di Evia, nort di Athens, unda a evacua tres bario.

Mas di 220 bombero a combati e candela descontrola na Evia, hunto cu 7 helicopter y 6 avion cu tabata tira awa. E huma di candela a cubri henter e capital di Grecia pa mainta.

Autoridad di proteccion civil di e pais a duna advertencia na persona den e area afecta, en particular na hende grandi, muchanan chikito y persona cu problema respiratorio of di curason, pa nan permanece paden y establece unidad di airco pa recicla e aire interior.

Mas bombero, dos avion y un helicopter a logra paga un candela separa na e isla nort di Thassos. Un di tres candela cerca di Tebas y otro a mas na sur di Grecia, a kima area di bos y area agricola.

Mas di 30 otro bombero ta bayendo pa un di 4 candela. Un situacion asina ta comun na Grecia durante temporada di calor y seco den zomer. Autoridad a adverti na varios ocasion pa publico no participa den actividad den aire liber unda cu candela por produci, manera traha BBQ, entre otro.

Parke y otro area den boske tin biaha ta cera pa publico na momento di riesgo halto.

Aña pasa, mas di 100 persona a fayece ora candela a cuminsa move lihe na un zona den costa di Atenas y a yega na cas di turista cu ta keda pa vakantie. E candela a yega te



na persona den auto cu tabata purba huy, otro hende a hoga ora tabata landa pa huy den lama, tabata 'venci pa calor y huma asfixiante'

Famia ta confirma curpa como esun di hoben cu a disparce

MALASIA (AP) – Polis di Malasia a bisa cu famia di e mucha desapareci di Inglatera di 15 aña di edad, a identifica e curpa sunu haya na un resort den naturalesa, unda cu e mucha a disparce un siman pasa.



Polis a informa cu grupo di rescate a haya e curpa na un tereno di 2.5 kilometer di e eco-resort Dusun den sur di Negeri Sembilan, unda cu Nora Anne Quoirin a disparce dia 4 di augustus ultimo. A traslada e curpa via avion di hospital pa identifica y haci un autopsia.

E famia di Quoirin a yega dia 3 di augustus pa keda dos siman na Dusun, un resort chikito cu ta keda na un reserva di naturalesa como 63 kilometer sur di Kuala Lumpur. Polis ta kere cu e hoben, kende tabatin discapacidad fisico y di siñamento, a sali for di bentana habri den sala di e resort.

Nan a pone den lista di desaparecido, sinembargo a bisa cu investigacion ta inclui aspecto criminal. E famia di e hoben ta bisa cu e no ta un persona independiente y cu e no lo a bay su so un caminda, pero el a ser secuestra.

Un Patalogo lo realisa un autopsia pa determina e causa di morto. E co-Director Nacional di Polis, Mazlan Mansor a bisa den un conferencia di prensa cu e curpa 'no tabatin paña'. Un boluntario registra den e team di rescate a haya e curpa den un area unda e rescatistanan a busca caba, pero no a splica pakico a tarda pa hay'e ni pakico nan no a mir'e e prome biaha.

Casi 350 persona ta involucra den operacion di buskeda. Polis di Irlanda, Francia y Inglatera tambe ta den e area pa yuda cu investigacion. E mama ta Irlandes, e tata Frances, pero ta bibando na London pa 20 aña caba.

Meabh Quoirin, e mama, a anuncia un recompensa di 11.900 dollar, donacion di un negoshi cu sede di Belfast, pa obtene informacion cu hiba na recuperacion di su yiu.

Rafael Pantophlet a cumpli 35 aña den servicio di Post Aruba N.V.







ORANJESTAD – Recientemente Rafael "Rafi" Pantophlet a celebra 35 aña di servicio na Post Aruba N.V.

Rafi a cuminsa traha dia 1 di augustus 1984 como Besteller y actualmente tin e funcion di Hoofd Brievenbesteller.

Rafi ta un empleado cu ta stima e trabou cu e ta eherce, cual e ta tuma hopi na serio y ta zorg pa traha semper segun e reglanan.
Rafi ta un gran ehempel pa e bestellernan jong, pues e ta un muestra di con leu un persona por yega den su trabou mientras e tin e amor y e dedicacion pa esaki.

Post Aruba N.V. ta gradici Rafi pa e 35 aña di dedicacion y cooperacion, y ta desea su persona hopi salud y exito pa e añanan cu ta bin.

FCCA a haci entrega di tas pa scol na hobennan





ORANJESTAD - Diadomingo ultimo FCCA a regala 45 tas cu articulonan di scol na muchanan y hobennan di Madiki Kavel. Aki 45 mucha y hoben a ricibi un tas pa cuminsa nan aña escolar 2019 bon prepara y exitoso.

Por a mira e alegria riba e cara di muchanan y hobennan ora nan a ricibi nan tas di scol. E entrega di e tasnan di scol a bay conenexion cu un actividad cu a wordo organisa door di FCCA y habitantenan di Madiki Kavel unda e muchanan y hobennan por a gosa di un diadomingo atardi den pool, bulando den Dino Jump di awa y pintamento. FCCA kier manda tur clase di exito na e mucha y hobennan.



BONDIA ARUBA

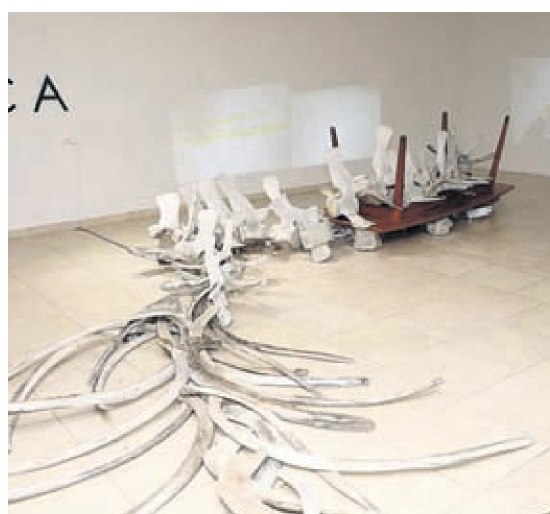
Bunita exposicion "Between Two Waters" di Nelson Gonzalez



ORANJESTAD - Diabierna ultimo a tuma luga e apertura di e exposicion y lectura "Between Two Waters", presenta pa e artista Nelson Gonzalez.

Durante su presentacion "Between Two Waters" e artista a comparti e resultado di e investigacionnan cu el a haci na Republica Dominicana, Sur Korea y Miami riba integracion y expone e resultado den diferente obra di arte. Sr. Gonzalez a amplia riba e tema di integracion den Caribe Hulandes como inmigrante Venezolano y a brinda splicacion di e proceso di investigacion y di e produccion di e obranan di arte basa riba e resultado final di e investigacion den cada pais. Minister di Cultura Xiomara Ruiz-Maduro ta invita e pueblo di Aruba pa bishita y aprecia e exposicion "Between Two Waters" den sala di exposicion di UNOCA cual lo ta pa 3 siman largo.















Guiadonan di cachonan di KIA a duna presentacion na scol y summer camp

ORANJESTAD – Durante vakantie grandi Miembronan di e Team di Resfuerso y Brigada di Cacho, BOT-K9, di KIA a haci diferente presentacion y duna diferente demostracion na e hubentud rond di Aruba.

Riba peticion di maestronan y di guiadonan di e diferente luganan cu ta ricibi muchanan despues di scol, a percura pa organisa encuentronan di informacion na e.o. Scol Preparatorio Tarcicius na Mabon, Pastoor Kraaiwinkelschool na Paradera, Santa Rosa college na Oranjestad, Cool Kids na Boegoeroei y BMX Fun Club na San Nicolas.

Dependiendo di e edad, a duna informacion riba un gran cantidad di topiconan. E muchanan mas jong a haya un splicacion di cuido di cacho, con pa bo ta un doño di cacho responsabel y kico tur bo por siña un cacho. Mientrastanto, e muchanan mas grandi a haya informacion di uzo di droga, e trabou di un cacho special pa ristamento y un cacho di vigilancia. Tambe a papia riba bida den KIA y trahando den KIA. A termina tur presentacion cu un demostracion de e cachonan pa rista y di atake, unda e Cocker Spaniel-nan Noa y Saar a resulta di ta esunnan faborito cerca e muchanan.

E encuentronan informativo y di demostracion pa scolnan y tur organisacion/instancia cu ta ricibi e muchanan despues di scol ta algo los di e tarea primordial di KIA. Esaki KIA ta balora masha hopi mes pasobra na e manera aki nan ta haya un oportunidad pa aporta na e formacion di e hubentud di Aruba.



















Di cuater cabay ta fayece na Del Mar

DEL MAR (AP) — Un di cuater cabay a fayece den training na Del Mar. Un vocero pa e pista situa nort di San Diego a confirma e fatalidad dialuna.

Bri Bri, un cabay di tres aña cu no a yega di core, entrena pa Jim Cassidy, a sufri un pelvis fractura durante un entrenamento cu coredo di ehercicio Abel Hernandez, kende no tabata herida.
Esaki ta e di cuater morto desde cu e encuentro di berano a cuminsa dia 17 di juli ultimo. E prome dos morto a tuma luga di 18 di juli, ora cabaynan a dal den otro, y e di tres tabata un breakdown dia 29 di juli riba e pista principal. No tabatin niun morto den 171 carera.

Cassidy tambe tabata involucra den morto di un cabay na e encuentro di winter recien na Santa Anita, unda 30 cabay a perde nan bida.



Gauff ta ricibi 'wild card' pa hunga den US Open



MERCA (CNN) – Cori 'Coco' Gauff lo completa e di dos grand slam di su carera na US Open e luna aki, despues cu organisadonan a duna e hoben di 15 aña di edad un 'wild card'.

E Mericano a bira un sensacion den juli ora el a alcansa e di cuater ronda di Wimbledon, venciendo idolonan manera Venus Williams den e proceso.
E adolescente a bay cu e titulo di doubles femenino na Citi Open e luna aki, unda el a hunga cu partner Catherine McNally di 17 aña di edad.
Recientemente, Gauff a bisa CNN Sport cu e tabata spera di competi na US Open y tabatin como meta pa gana e grand slam na cas. Sinembargo, semper humilde, Gauff a bisa cu ainda e mester mehora su wega henter pa por bira un campeon.
Si tabatin hende kende no tabata sa ken Gauff ta prome cu su Wimbledon di ensueño, sigur nan sa awo. El a bira e muhe di mas hoben pa alcansa e ultimo 16 desde 1991, y su recorido a yega su fin unicamente na man di e eventual campeon, Simona Halep.
A pesar di su edad hoben, Gauff a impresiona cu su nivel di madurez tanto riba como fuera di e cancha, y a atrae un cantidad di fanatico global – cu Michelle Obama y Serena Williams elogiando e hoben.
Gauff lo ta compaña pa wild card manera McNally, Francesca Di Lorenzo, y e campeon di US Open 2011, Samantha Stosur na New York. US Open lo tuma luga den e iconico Flushing Meadows entre dia 26 di augustus y dia 8 di september proximo.
E siman aki, tres-biaha campeon di grand slam, Andy Murray a retira su mes for di e US Open singles despues di perde durante su retorno for di lesion.



Wesley Sneijder ta termina 17 aña di carera briyante



UTRECHT (dutchnews.nl) – Ex- hungado internacional Hulandes, Wesley Sneijder a anuncia su retiro di futbol profesional despues di un carera di 17 aña yena cu trofeo.

Sneijder di 35 aña di edad, a bisa na Utrecht dialuna anochi cu el a dicidi di retira. El a haci e anuncia riba e canal di television di FC Utrecht, ora e tabata papia tocante su decision pa huur un skybox den stadion Galgewaard. "Mi tin un apego enorme cu e ciudad", el a bisa. "Awo cu mi a stop di hunga, mi kier tin un bon luga pa comparti mi memorianan."

Sneijder, kende ta di Utrecht, ta sin club desde berano, y a baha como internacional na september 2018 despues di un record di 134 wega pa Oranje. E ta e di tres grandi Hulandes, despues cu Robin van Persie y Arjen Robben, pa anuncia su retiro di e wega e aña aki.
Sneijder a haci su debut pa e team nacional Hulandes den un partido amistoso contra Portugal na april 2013, menos di dos luna despues di drenta e prome team di Ajax cu 18 aña di edad. Su miho momento a yega na november di e aña ey, ora el a orkestra un victoria 6-0 contra Escocia den e segundo etapa di e play-offs pa Euro 2004, despues cu Hulanda a perde e prome ronda 1-0. Sneijder tabata e piesa clave di e team Hulandes cu a alcansa e final di Mundial 2010, anotando cinco gol for di medio campo pa bira un di e goliadonan mas grandi di e torneo.

Cuater aña despues el a gana su di 100 wega internacional mientras e Hulandesnan a shock e campeon mundial Spaña den nan partido di apertura di mundial, ganando 5-1 na caminda pa semifinal.
Como hungado di Ajax, Sneijder a gana e titulo di liga den su temporada di debut, y e copa KNVB dos biaha prome cu a transferi na Real Madrid pa 27 miyon euro na 2007. Dos aña despues el a uni Milan, unda e tabata instrumental pa gana e liga, cup, y Champions League den e temporada 2009-2010. Despues el a pasa cinco aña den e club Turco, Galatsaray, prome cu a paga salida di su contract den juli aña pasa y move pa Qatar.

Cinco atleta Ruso ta enfrenta cargo nobo di doping

MOSCU (AP) — Cinco atleta di pesas Ruso, tur di nan medayista den campeonato Mundial of Europeo, ta enfrentando cargo di doping cu lo por nifica un ola nobo di casonan den un variedad di disciplina deportivo.

Federacion Internacional di Pesas (International Weightlifting Federation, IWF) a bisa ayera cu evidencia contra e cinco atleta, incluyendo medayista di brons Olimpico, Ruslan Albegov, ta bin di investigacionnan nobo di e Agencia Mundial Anti-Doping (World Anti-Doping Agency, WADA) tocante uzo extenso di droga den deporte Ruso. "E desaroyo importante aki ta mustra husticia treci na esunnan cu por a haci trampa den nan sport", WADA a bisa den un email na AP. "E agencia ta warda mas anuncionan similar di federacionnan cu a cuminsa maneho di resultado basa riba pakete di evidencia duna pa WADA."

Presidente di IWF, Tamas Ajan, a bisa cu e supuesto ofensanan a tuma luga 'algun aña atras' y mester wordo mira como parti di esfuerso pa 'haci limpi' e deporte di pesas, cual tabata responsabel pa decenanan di caso di doping den e Olimpiada recien.

Albegov ta dos-biaha campeon mundial, kende a gana brons juli ultimo den un evento di prueba pa e Olimpiada proximo aña na Tokyo. E otronan ta campeon mundial Tima Turiyeva y dobel campeonnan Europeo, Oleg Chen y David Bedzhanyan, como tambe Egor Klimonov, kende a gana silver den campeonato Europeo na april ultimo.

Rusia a keda completamente prohibi di pesas na e Olimpiada 2016, ora IWF a bisa su problema cu doping ta pone mal reputacion pa e deporte. Pa e proximo Olimpiada na Tokyo, Rusia ta entre 17 pais enfrentando restriccionnan nobo relaciona cu doping riba e tamaño di su team.

WADA ta analisando un archief amplio di data obteni na januari for di e laboratorio anti-doping na Moscu, unda casonan usualmente a keda tapa pa añanan WADA



a cuminsa entrega su resultadonan na federacionnan deportivo. Ademas a obtene un cantidad di muestra di test di droga na april.

WADA ta permiti e federacionnan deportivo lidera acusacion di nan propio atleta, pero si ta sinti cu e cuerponan gobernante ta faya di actua cu evidencia fuerte, e por trece su propio acusacion di doping contra Rusonan individual.

E data di laboratorio tabata crucial pa prohibicion di dos Ruso den e deporte di winter di biathlon na juni. E Union Internacional di Biathlon a duna Alexander Chernyshov y Alexander Pechyonkin prohibicion mas largo pasobra a determina cu nan conducta tabata mas grave pa motibo di ta parti di 'un schema organisa di doping'.

Presidente di WADA, Craig Reedie a bisa e tempo ey cu e ta spera mas di 100 caso nobo di doping lo bin dilanti den varios deporte Ruso. Apenas un fraccion chikito a keda anuncia te awo.

Liverpool ta bolbe Istanbul pa Super Cup contra Chelsea

TURKIA (AP) – Liverpool ta bolbe e escena di su triunfo Europeo mas dramatico ora e lo enfrenta Chelsea na Istanbul pa e Super Cup awe, e prome final Europeo masculino mayor cu lo tin un muhe como referee.

Pa cualkier fanatico di Liverpool, Istanbul ta trece bek memoria di un comeback emocionante di deficit 3-0 pa gana e final di Champions League contra AC Milan na 2005. E Super Cup ta poco mas cu un apertura ceremonial pa e temporada Europeo nobo, pero un victoria lo por duna campeon di Champions League, Liverpool, y e ya caba problematico campeon di Europa League, Chelsea, un momentum valioso trempan den e temporada.

Pa e Liverpool di Jürgen Klopp, ta un chens pa continua un cuminsamento fuerte den e temporada despues di vence Norwich 4-1 den apertura di Premier League diabierna. Chelsea mester recupera di un perdida 4-0 contra Manchester United, pero manager nobo, Frank Lampard mester enfrenta locual el a yama un otro 'lesion chikito' di centrocampista N'Golo Kanté.

Liverpool ta invicto contra teamnan Ingles na Europa den seis wega bayendo bek na 2009, ora el a perde e quart final di Champions League contra Chelsea.



Creando historia

Net despues di referee e final di Mundial femenino, Stéphanie Frappard di Francia lo ta den spotlight ora e controla e wega awe. Frappart no ta desconoci cu weganan masculino, despues di debuta den liga Frances na april. E tabata trankil bou presion ora Merca a vence Hulanda den e final di Mundial na juli, uzando e sistema di VAR pa otorga un penalty pa Merca tuma liderazgo. Frappart no ta e prome muhe pa referee weganan Europeo masculino – referee Suiso, Nicole Petignat, a maneha tres wega di cualificacion di UEFA Cup mas cu un decada pasa. Pero Frappart ta esun cu perfil mas halto. Veredicto di Lampard: "Un stap mas den e direccion corecto, mi lo bisa."

Alisson ausente

Cu apenas un wega den e temporada ta un tiki trempan pa un crisis di lesion. Sinembargo, despues cu portero di prome escogencia, Allison a herida su pia diabierna, Klopp a keda cu e nobo Adrian como su unico portero fit. "E tin suficiente experiencia pa bay eyfo", defensa Virgil van Dijk a bisa di Adrian. "Nos sa con bon e ta. Nos mester di dje y e mester di nos. E lo logra." Otro dos opcion di refuerso tambe tin lesion, forsando Liverpool pa den emergencia contrata e ex- portero di Middlesbrough, Andy Lonergan di 35 aña di edad. Lonergan a pasa tempo cu Liverpool den pre- temporada y lo ta tras di Adrian pa Super Cup, a pesar di nunca a hunga den Premier League ni otro competencia Europeo. E tin un contract a corto plaso y probablemente lo bandona Liverpool unabes lesion di Alisson mehora – spera den proximo simannan, segun Klopp – of ora e reserva Irlandes di 20 aña, Caoimhin Kelleher recupera su condicion.

Den atake, Sadio Mane por haci su prome cuminsamento e temporada aki despues di yega como substituto contra Norwich.

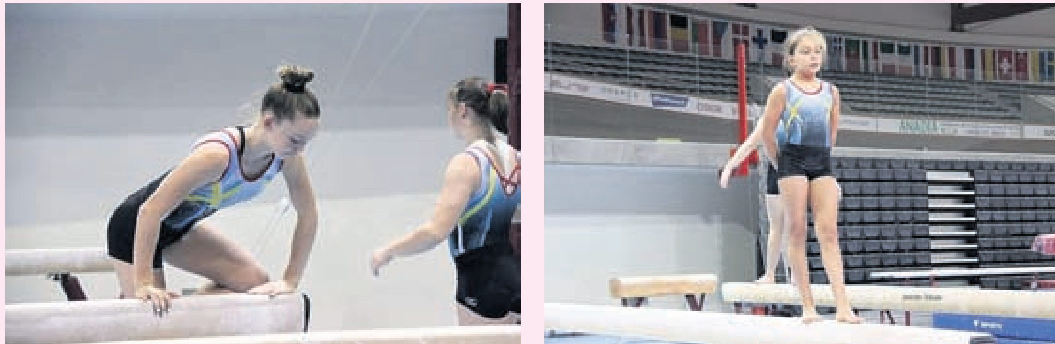
In attack, Sadio Mane could make his first start this season after coming on as a substitute against Norwich.

Dominio Ingles

Esaki lo ta un ultimo recordatorio di con dominante clubnan Ingles tabata den Europa ultimo temporada, cu Premier League dunando tur cuater finalista den Champions League y Europa League.

Liverpool tabata e ultimo campeon Ingles di e Super Cup 14 aña pasa contra CSKA Moscu, y nunca den pasado tabatin un wega completamente Ingles. Chelsea a gana contra Real Madrid na 1998, pero a perde contra Atletico Madrid na 2012 y un aña despues contra Bayern Munich.

Seleccion di gymnasia den pleno entrenamento na Porto











ORANJESTAD - Recientemente e seleccion di Aruba ta participando na un campo di alto rendimento bou guia di experto profesional renombra.

Entrenador Jimmy Palma tambe ta haya diferente curso con la mehora e rendimento di nos atletanan di gymnasia. Campo di entrenamento sigur lo yuda nos muchanan, nan lo amplia nan propio conocemento y ehecuta tur loke nan a siña pa bira un miho atleta.

Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

Aruba lo participa na e "5th Caribbean Karate Championship"









ORANJESTAD - Despues di un preparacion bastante intensivo, cual tabata den man di e ekipo di coach, esta 'sensei' Alberto Gonzalez Lujan, 'sensei' Luis Escalona y señor Aldrick Maduro (Al Training Performance), e seleccion di Aruba Karate Bond ta cla pa bay representa Aruba na e "5th Caribbean Karate Championship" na Santo Domingo, Republica Dominicana.

Riba diadomingo 11 di augustus ultimo e team consistiendo di Janilaine Bello, Trinity Meza Orellana y Alejandro Gonzalez Lujan a biaha pa bay participa na e campeonato Caribense aki. Acompaña pa nan coach, 'sensei' Alberto Gonzalez Lujan y miembro di directiva di Aruba Karate Bond, señora Janina Werleman, tur confianza ta den nan pa duna un bon prestacion na Santo Domingo.

E "5th Caribbean Karate Championship" ta dura di 12 di augustus te cu 18 di augustus na e Club Deportivo y Cultural Mauricio Báez y lo conta cu participacion di 24 pais. Pa e team di seleccion e ta un oportunidad grandi pa nan midi nan mes. Tambe nan lo sigui haya mas experiencia.

Aruba Karate Bond ta desea Janilaine Bello, Trinity Meza Orellana y Alejandro Gonzalez Lujan hopi exito cu nan participacion.

Fraccion di POR ta felicita atletanan Arubano cu a participa na Weganan Panamericano





ORANJESTAD - Alan Howell, den nomber di Fraccion di POR a manda palabranan di felicitacion na tur atleta Arubiano cu a participa recientemente den e Weganan Panamericano.

Un palabra di hopi pabien y tambe di gradicimento pa e gran logro pa Aruba a bay pa e hoben Mack Van Den Eerenbeemt kende a representa nos isla den saling y pa prome biaha den historia a logra un medaya pa nos isla den e weganan Panamericano. Igualmente a bay palabranan di pabien pa Shanayah Howell, kende a logra e di 5 luga den BMX Cycling y Feddison Flanders cu a yega semi final den BMX.

Fraccion di POR ta hopi orguyoso di cada deportista cu a representa nos isla den e weganan Panamericano y ta gradici cada un di nan pa nan esfuerso haci pa por logra yega na e tipo di competencianan deportivo aki. Alan Howell a bisa cu den Parlamento nan lo sigui lucha pa por logra e maximo sosten y ayudo pa nos deportistanan.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):

'Inversion den nos infrastructura ta yuda stimula nos economia'



ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di Fraccion di POR den Parlamento, lider di e fraccion, Marisol Lopez-Tromp a enfatisa riba e importancia di inversion pa loke ta stimulacion di economia, den cual infraestructura ta hunga un rol primordial.

El a indica cu recientemente Standard & Poors a declara cu e situacion di Aruba como uno stabiel, cual ta algo hopi positivo y importante pa entre otro nos economia. Na nos isla tin mester di mas estimulo pa economia y den cuadro di esaki recientemente Minister di Infrastructura a anuncia cu lo bin cu un hotel na San Nicolas. Den e ultimo 20 añanan, gobernacionnan di diferente signature tabatin e intencion di bin cu un hotel pa e parti pariba di nos isla y finalmente bou Gabinete Wever Croes esaki lo por bay bira un realidad, segun Lopez-Tromp ta expresa.
E ta agrega cu personanan por ta pro of contra, pero echo ta cu si kier bay diversifica nos economia, mester di ideanan exitoso, placa y cambio di ley.

Te na e momentonan aki Aruba ta biba grandemente di turismo y si continua riba e rumbo di construccion di un hotel pa San Nicolas, esaki lo yuda stimula nos economia no solamente pa pariba di brug, pero pa Aruba en general.

Un otro aspecto importante cu ta yuda stimula nos economia ta infrastructura en general. Recientemente Minister y Director di DIP a anuncia e entrega di terenonan erfpacht, cada tanto luna por ripara cu un grupo di ciudadano ta bin na remarca pa haya un tereno erfpacht cu tanto nan ta anhela pa construi nan cas. Den cuadro di esaki Gobierno a bin cu un maneho nobo pa percura cu en berdad e personanan cu haya tereno por cumpli, naturalmente mara na diferente condicion.
Construccion di un cas ta stimula economia, pasobra na momento cu cuminsa cu e construccion y tur loke tin di haber cu esaki, manera emplea hende, compra di material, hipoteca, etc. tur ta yuda ya cu e ta sosode na Aruba. Es decir, cada persona cu construi un cas ta yuda na stimula economia di nos isla.
Igualmente construccion di caretera ta contribui na nos economia y p'esey lider di Fraccion di POR ta kere cu ta sumamente importante pa Gobierno reinstitui e Wegen en Infrastructuur Fonds (WIF), cual ta e fondo di caretera y cu basta aña pasa tabata existi y a traves di cual a logra construi hopi caretera den un forma structural. Di e forma aki por planea adelanta y stucturalmente cual ta e careteranan cu lo bay traha. Lamentablemente durante Gobierno di AVP e WIF a wordo para y awo, a pesar di e situacion financiero ta hopi importante pa concretisa e ley aki, pasobra e lo contribui tambe na stimulacion di nos economia. Esaki pasobra diferente Proyecto lo beneficia di un bon red di caretera, pero tambe nos ciudadanonan lo beneficia di dje y lo percura tambe pa mas trabou.
"Ora inverti den caretera no ta un grupo chikito so ta beneficia di dje, ta henter bo pais ta beneficia di un bon red di caretera traha den un forma structural. P'esey mi ta spera cu Gobierno pronto lo por bin Parlamento pa reinstitui e WIF aki cu sigur lo yuda pa den un forma structural pa cada aña bo tin sumanan disponibel cu por planea riba dje y percura pa stimula nos economia di e forma aki", Marisol Lopez-Tromp a conclui.

Parlamentario Alan Howell (POR):

'Nivel di deporte y unda kier hiba deporte no por wordo cataloga como recreacional'



ORANJESTAD - Miembro di Fraccion di POR, Alan Howell, durante conferencia di prensa di e fraccion a elabora riba deporte na nos isla. El a indica cu Gobierno y tur instancia relaciona mester cuminsa cambia e mentalidad si en berdad kier pa nos deportistanan destaca internacionalmente y trece bon resultado bek pa cas.

E ta bisa enfaticamente cu si nos atletanan no tin e fondonan, e facilidadnan y mentalidad, ta bira dificil pa haya e resultadonan tan desea.
Den mesun rosea el a manda un palabra di pabien pa tur e atletanan Arubiano cu a participa den e weganan Panamericano, kendenan a haci nan maximo esfuerso pa representa nos pais y nos bandera dignamente, mas ainda pasobra pa experiencia, e sa cu no ta facil.

Siguiendo cu e tema di deporte, Alan Howell a menciona cu Minister di Deporte ta buscando alternativanan pa bin cu un Lotto nobo mirando e guera di ultimo tempo cu manera Gobierno ta bisa cu e actual lotto tin deporte di Aruba secuestra. Por a scucha cu e lotto nobo cu lo kier bin cune ta pa Salud y Recreacion y Howell ta kere cu ta importante pa busca tur manera pa sali na vanguardia di deporte, pero lo haci peticion na Minister Oduber pa cambia e nomber pasobra si ta papia di un lotto pa salud y recreacion ta hibando awa pa lama pasobra a caba di mira atletanan bin for di Panamericano y loke nan ta haci eynan ta leu di recreacion. "Nos no por ta papia di recreacion.

Esaki nos deportistanan riba nivel profesional Nos lo propone na Minister di Deporte pa por yam'e Lotto pa Salud, Recreacion y Profesional. A papia cu varios deportista y nan no a keda contento cu e nomber mirando e nivel cu nan ta practicando nan deporte y unda cu nos kier hiba deporte tambe na Aruba.
Si bin cu e nomber manera cu minister a anuncia, nan ta considera cu esaki lo por ta un falta di respet pa e nivel profesional cu nan ta representando nos isla den deporte", Alan Howell a duna di conoce.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

"Arthur Dowers ta cuestiona Prome Minister, pero Dowers mester busca e caha di triki di 300 mil cu el a uza di casa pa casa"





Family or Friend?

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta splica cu no obstante cu e tabata den exterior pa atende Juegos Panamericanos el a keda mantene su mes altante di e disparatenan cu AVP y su ex mandatarionan debil hambra pa poder ta trece dilanti. Awe sinembargo lo dedica un tiki tempo pa contesta Dowers, esta e ex minister di Husticia fracasa. E mesun ex minister cu a destrui e radarnan y a kibra contracto di helicopter. Consecuentemente Aruba a bira insigur unda tur santo dia tabatin un atraco.

Retorica bieu y disco raya

Desde cambio di gobernacion y desde cu a core cu Dowers for di poder Aruba a sinti mesora un aire di trankilidad. Dowers ta splica pueblo cu Prome Minister Evelyn Wever Croes lo a uza un caha di triki contra pueblo. Bon, ta unda Dowers tabata 8 aña cu Mike de Meza y Mike Eman pa destrui e pais aki financieramente? Dowers a subi su cabay di troya di aña 2009 y kier indoctrina pueblo cu e gobierno actual lo ta traha pa "Friends & Family". Pues e retorica bieu di e disco raya di Mike Eman y AVP. Laga nos recorda Dowers su memoria riba Friends & Family. Anto Dowers mes por bin afo den su proximo conferencia di prensa y splica pueblo cual ta friends y cual ta family.

Partido sinonimo na sinberguensa

Dowers tempo cu e tabata minister a duna un tal Patricia Dowers como Afl. 300 mil di gobierno sin conta companianan estatal cual den futuro cercano lo mira luz di dia. Dowers por splica pueblo e sumanan entre otro di Afl. 43.737,-, un otro di Afl. 51.354,-, un otro di Afl. 15.300,-, un otro di Afl. 61.279,-, Afl. 36.311,-, Afl. 39.778,- cu un tal Patricia a cobra, si esaki ta Friends of ta Family? Cu tur respet pa tur profesional pero momento cu Dowers kier hunga politica barata e mester para fuerte pa su propio actonan. AVP ta un partido sinonimo na sinberguensa y mayoria di nan integrantenan ta corupto y ladron y a hinca e pueblo aki den un miseria cual ta keda dificil pa maneha. Dowers a contrata entre otro Patrick Paskel cu Speed mediante un compania PAXI di casa di Patrick Paskel (Theragroup) cu un PR overeenkomst na balor di Afl.7,7762.50 pa luna. (Cifranan di Finansas Publico). Mi ta laga Dowers mes splica pueblo si PAXI ta friends of family. Esaki no ta tur. Mientras Patrick Paskel manera carpata pega na Mike Eman tabata ranca delaster un sanger di e pueblo aki cu Thera Group, e casa ta teni na Dowers y Dowers cooperando den grandi. KPA cu un contracto di Afl.10.000,- pa luna, pues asina el a wordo geboek. PAXI a cobra den un solo aña rond 215 mil cerca Dowers so mientras PAXI banda di Thera Group cu a strica riba 6 miyon tambe a strica 1.3 miyon di gobierno pa propaganda gobierno. Un otro ta abogado Sjiemfat kende a cobra 5.2 miyon for di gobierno sin conta companianan estatal. Richard Arends cu su Horizon Consultancy a cobra rond 4 miyon pa duna conseho. Asina por keda menciona un cantidad mas.

Cual ta friends y cual ta family?

Parlamentario Endy Croes ta "challenge" Dowers pa e bin dilanti y splica si e sumanan aki duna na e companianan aki ta duna na Friends of ta duna na Family? Pues momento cu Dowers kier lanta calumnia di Friends & Family e por cuminsa na splica pueblo di su Friendsnan & Familynan, cual ta friends y cual ta family cu a cobra e sumanan aki riba menciona. Parlamentario Croes a sigui bisa cu desde januari 2018 el a yega di publica esakinan, pero lo bay saca e tabelnan di sumanan aki bek den prensa pasobra AVP y Dowers kier hunga e politica cu pueblo ta lubida lihe. Pero e biaha aki nan careda di bina lo caba pasobra como Parlamentario nos lo uza tur forsa di e "toolsnan" cu ta na nos alcance pa keda recorda pueblo di e desaster cu Dowers y AVP a crea y laga atras pa nos yiunan kendenan pa e proximo 20 añanan lo mester bay paga pa esaki.

Staatssecretaris di Hulanda tambe a splica cu na 2039 lo logra baha e debe di Mike Eman aki pa rond 50% di GDP. Pues aki 20 aña e lo alcansa alrededor di unda MEP tabata tin'e na 2009, esta 43%. Pues ta hustamente e wheel and deal di Dowers, Mike Eman y nan gang cu nan friends & family a hinca Aruba den e Mega Debe.

Parlamentario Croes lo desea di scucha Dowers reacciona riba e echonan cu Croes a menciona aki riba y no beat around the bush, pero "be a man" y reacciona manera homber para den su sapato.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncio cu a fayece na Colombia, nos ser keri:



Eleazar Lopez

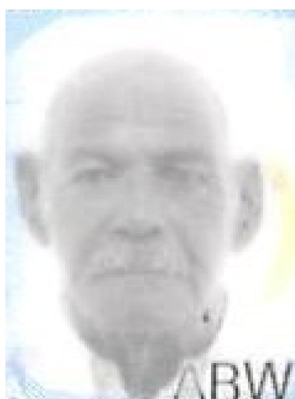
Mihor conoci como ‘Chaly’
***15-10-1962 - †07-08-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Marcolino Dijkhoff

Cariñosamente jama ‘Mache’
***24-01-1936 - †13-08-2019**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Laga tur locualcu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke e la haci y nifica pa nos.Nos ta anucia fayecimento di nos defunto stima:



RAMIRO RIDDERSTAAT

Carinosamente yama: CHICO
* 5-10-1947 - † 10-08-2019

NA NOMBER DI SU:

ESPOSA: GRETA RIDDERSTAAT-PIETERS

MAYORNAN:
†JACOBO Y †MONICA RIDDERSTAAT

RUMANAN:
BRUNO RIDDERSTAAT, †LAURIANO Y NATALIA RIDDERSTAAT,
WINIFRIDA ZIEVINGER Y FAMIA, †SONIA RIDDERSTAAT, †RUDOLF RIDDERSTAAT,
LUDWINA Y ALFONSO TROMP Y FAMIA, MARIA Y MARLON TROMP Y FAMIA,
LUCIA RIDDERSTAAT Y YIU, GRACE Y CALITO KROZENDIJK, †MANUEL RIDDERSTAAT, NICOLAS Y JUDITH RIDDERSTAAT, DOROTHEA HOLSMAN Y FAMIA
ALEXANDRINA GEERMAN Y FAMIA, JACINTA RIDDERSTAAT Y FAMIA

TANTANAN: JUANA FARO
VERONICA TROMP
SWA- Y CUÑANAN: DONALD PIETERS Y FAMIA, †MIGUEL PIETERS Y FAMIA, SWINDA TROMP Y FAMIA, †ROBERT PIETERS Y FAMIA, SOILA CHONG Y FAMIA, †CARMENSITA DE LANGE Y FAMIA, RUBEN PIETERS Y FAMIA, †JUDITH CORNET Y FAMIA, IDITH MARTINEZ Y FAMIA, †SIXLINE PIETERS, ROQUE PIETERS Y FAMIA, ELMER PIETERS Y FAMIA
SUBRINO Y SUBRINANAN, PRIMO Y PRIMANAN.

DEMAS FAMIA: RIDDERSTAAT, HOLSMAN, KROZENDIJK. TROMP, ZIEVINGER, GEERMAN, FARO, KOOLMAN, MARTIS, RAFAEL, COURTAR, PIETERS, RAMOS, GONZALEZ, GIEL, WOLF, JEANDOR. HOEK. MONTENEGRO, CROES.

TA INVITA PA ACTO DI DESPEDIDA Y ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR NA MISA STA ANNA NA NOORD, DIABIERNA 16 DI AUGUSTUS 2019 DI 2OR PA 4OR DI ATARDI. DESPUES LO SALI PA SANTANA CATHOLICO NA NOORD

DISCULPA NOS SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA ALGUN FAMIA OF CONOCIR.

DESPUES DI ENTIERO NOS NO TA RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA CAS.



E spirito di hende lo bay ariba
Eclesiastes 3:21

A fayece inesperadamente



Sr. Richard Isbelio Goeloe

Mihor conoci como: ’Richi’
*08-07-1949 - †12-08-2019

Na nomber di su:
Tata: †Leon Goeloe

Mama: †Mathilda Goeloe-Flores

Esposa: Altagracia Fernandez

Yiunan: Jeremy y famia
Jermain y famia

Nieta y nietonan na Hulanda y Curacao

Rumannan: Carmen y Paul Braat-Goeloe
Carlos y Silvia Goeloe-Kock
Norma Goeloe na Hulanda
Rudolf Goeloe y famia na Hulnda
Norinda y Jani Donata-Goeloe
Ricardo y Gilma Goeloe-Beltran
Violeta Goeloe y yiunan na Hulanda
Ilario Goeloe y Joanna Montas y yiunan
Leon Goeloe Jr. y yiunan na Hulanda

Yiunan y nietonan di criansa
Sobrino y sobrinanan na Hulanda y Aruba

Amigonan: Dr. Haime Falconi, Dr. Fabio Moreta, Dr. Chong, Jossy Koolman, Ronald Thodé, Igmar Kirindongo, Baba Richardson, Andin Bikker

Amiga: Juliette Reid

Ex coleganan di WEB

Demas famiana Hulanda, Bonaire, Corsow, Merca: Goeloe, Everts, Braat, Richardson, Kock, Donata, Kock, Jackson, Beltran, Montas, Fernandez, Frans, Winklaar, Chayadi, Flores, Requena, de Windt, Maduro, Sambo, Nectar, Boutisma, Sponsper

Oportuidad pa condolencia: diaranson 14 di augustus di 7 pa 8.30 na STG Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte y diahuebs 15 di augustus di 7 pa 9 pm na Royal Funeral Home

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 16 di augustus di 9 pa 11 am na Royal Funeral Home, sigi pa acto di cremacion.

Enbes di flor of krans un donacion pa STG Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte lo ta altamente aprecia. Lo tin un box pa e bunita gesto aki.



Now however, these three remain:
Faith, hope, love; but the greatest of these is love.
2 Corinthians 13:13



Antonius Franciscus Janga
Better known as: 'Tonton Janga'
***28-11-1930 - †09-08-2019**

WIFE: †Leonora (Tonia)
Mercedes Janga-Saitch

CHILDREN: Antonietta J. Veth-Janga – W. Veth
José A. Janga – P. Kroon
Oscar B. Janga – G. Janga- v. Casand

GRANDCHILDREN: Zjevaun LeMar Janga – L. Beljaars
Brazezja Bernice Louise Janga
Rubia Serena Veth
Regina Leonora Ciata Janga

GREAT GRAND CHILD: Miya Leonora Janga

Brother and Sisters from Aruba, Bonaire, St. Maarten and The Netherlands

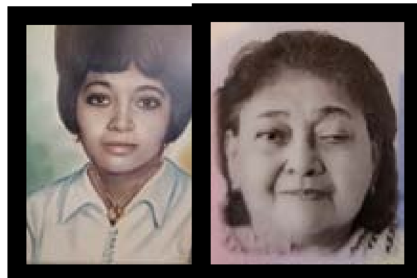
Demas Famia: Fam. Janga, Fam. Molina Briseño, Fam. Anthony, Fam. Emers, Fam. Trinidad, Fam. Vis, Fam. Coffie, Fam. Vd Loo, Fam. Saitch

We apologize if we missed to mention any friends or family during our grief

The Funeral, condolences and cremation will take place Wednesday August 14 from 14.00-16.00 at Royal funeral Home, Oranjestad Aruba



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23



Juliana Wilson de Cuba

*12-08-1949 - †12-08-2019

Na nomber di:

Su esposo:
Rafael (Rafi) Wilson

Su mama:
Dominica (Donca) Themen Giel

Su tata:
†Seferiano de Cuba

Su yiunan:
Elbert & Peetje Bernabela van den Hoff y famia
Jaqueline & Mike Kegel Bernabela y famia
Rudolf (Dotty) Bernabela y famia
Maria Bernabela y famia
Gertruida (Trudy) & Naim Meftahi Wilson y famia

Nietanan & Nietonan:
Elnicio, La Toya, Carlos, Serianna, Alicia, Remco, Ronald, Jaimari, Shaydie, Geraldino, Jardino, Shandi, Vashty, Jahya

Rumannan:
Freddy Themen y famia
Margo & Eddie Bennett Themen y famia
Jeannette & Calvin Mardembrough Themen y famia
Yvonne Themen y famia
Hugo Themen y famia
Harriette Themen y famia
Carmen & Edmond Seraus Themen y famia
Ludwig Themen y famia

Su amiga:
Angela Figaroa y su iga Angelo Figaroa

Cuñanan:
Clemente (Tico) Wilson y famia
Ramon Daniel Wilson
Irma Mercedes Wilson
Minerva Wilson

Omo y Tantanan & Subrino y Subrinanan & Demas Famia:
Wilson, de Cuba, Themen, Giel, Kegel, Bernabela, Gibbs, Bennett, Schoonhoff, Pijl, Seraus, Madembrough, Raadwijk, Borg, Rafaela, Meftahi, Kock, Geerman, van den Hoff, Artsen, Bustillos, Franken, Dirks, Gonzalez, Holsman

Ta invita demas famia, amigo, bisiñanan y conocirnan pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diahuebs 15 di augustus 2019 di 2 pa 4 pm na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocir.
Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tur locual ta tin rond bibo tawata y t alegria, tur locual cu bo a hasi, bo a hacie cu amor
tur cu a conocebo a admira bo, bo alegria, bo sonrisa i Amistad. Bo amor tawata grandi I bo sonrisa I alegria unico…
Cu un imenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios

Nos ta anuncia cristianamente e fayecimiento di:



Glenn Pauline Kemp

*22-06-1950 - † 8-8-2019

Na nomber di Su
Mayornan: Gerardo† y Aminta Kemp

Casa Carmenza Kemp

Ex esposa y mama di su yuinan: Mariana Krosendijk

Yuinan: Glenn Kemp y Nainomie Calmera
Marylin Kemp y Rashid van den Berg

Yuinan di criansa Annie y Mario Diaz

Nietonan: Shonn Kemp y Sahony Duarte, Daviana Kemp, Ulises Nunez, Genesis Nunez, Axel Kemp, Jeamir De Cuba, Zion y Kiana Gomes, Silvienne van den Berg y Christian Salas.

Bisanietanan: Siomy y Sianthy Kemp

Rumannan: Aurora Kemp, †Elsa y Adolfo Gonzalez, †Juan Kemp, Berdardo y Julia Kemp, Olivia Kemp y Mercedes y Cyril Adamus.

Su bon amigo nan di bou Palo; Cheche, Goy, Chito, Jubi, Mai y Monchi.
Su ex coleganan y amigonan di Cuerpo Policial.
Su tanta- y omo nan, primo- y prima nan, subrino- y subrina nan, amigonan,conocirnan y bisinjanan.

Demas Famia na Aruba, Corsow, Hulanda y Venezuela ; Kemp, Gomez, Tromp, Croes, Paula, Tavares, Hernandez, Vos, Palm, Krosendijk, Quandt, Hoek, Velazquez, Monte, Orman, Maduro, Monart, Carty ,Eckmeyer, Snijders, Martis, Odor,

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier familiar of conocir.

Acto di condolencia lo tuma lugar diamars 13 di augustus 2019 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral
.
Acto di intiero lo tuma lugar diaranzon 14 di augustus 2019 for di 1'or pa 3'or di atardi na Aurora Funeral.

Nos ta pidi disculpa cu despues di intiero no por tuma condolencia na cas.



"El Señor es mi pastor,
nada me faltará.
En lugares de verdes pastos me hace descansar;
junto a aguas de reposo me conduce.
El restaura mi alma;
me guía por senderos de justicia
por amor de su nombre.".
Salmo: 23

Con mucha tristesa pero conforme a la voluntad de Dios, anunciamos que nos dejo para ir en brazos del Señor:



Sra. Yenifer Medema Vallecilla Viveros

Mejor conocida como 'Jenny'
*05-12-1975 - †09-08-2019

En nombre de su:
Esposo: Jan Tiemen

Hija(o): Alexa y Aron

Mama: Carmelina

Hermano(a)s: Alex y Darly

Cuñados: Sra. M.H. Medema-v/d Hoek Dorthe, Trijntje, Gerhard Jan, Mirjam, Marnix, Marleny, Kennya, Kenner, Lara

Sobrino y sobrinas, primos y primas, amigos y amigas y demas conocidos

Invitamos a un acto de condolencia y despedida que tomara lugar en La funeraria Aurora el miercoles 14 de agosto 2019 de 7 a 9 de la noche. Y la cremacion sera despues.

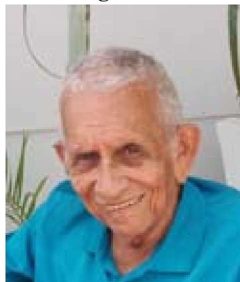
Deseamos que todas las personas vistan de color.

Disculpen si por nuestra tristesta nos olvidamos mencionar algun familiar o conocidos



Cabey blanco ta un corona di gloria;
den e caminda di husticia e ta wordo haña.
Prov. 16:31

A bai sosega serca Señor:



Jesus Salvador Rincones

Mihor conoci como: 'Chu'
*** 1 januari 1931 - † 10 augustus 2019**

Na nomber di su:
Yuinan:
Yvonne Rincones y famia
Astrid Rincones y famia
Albert (Chu) y Viveca Rincones-Solognier y famia
Noris Rincones y famia

Nieto y nietanan:
Elsely Rincones y famia
Joad y Viktorija López na Spaña
Liza y Marc Busquets-López na Spaña
Albert Rincones y famia
Elsa y Franklin Richardson-Rincones y famia
Jordano Rincones y famia
Michael Lioe-A-Tjam y famia
Brian Matos y Julissa Arends y famia
Jason Matos y Joseline Howell y famia

Bisanieto y bisanietanan:
Joelly Maduro y Nathan Maduro
Maxim López, Alina López y Violeta López
Karina Busquets y Gerard Busquets
Tialda Richardson, Lia-Sophie Richardson y Zia-Marie Richardson
Cathrine Matos y Draxler Matos
Nova Matos, Luna Matos, Isla Matos y Siva Matos

Rumannan:
† Evaristo Rincones y famia na Venezuela
† Gloria de Mey-Rincones y famia
Ricci de Armas-Rincones y famia na Colombia
Olga Rincones y famia

Subrina mas serca: Milly Franken-de Mey y famia
Bisiña mas jega: Rigo Franken y famia
Bon amigo: David Tromp y famia

Famianan: Rincones, Solognier, López, Busquets, Richardson, Lioe-A-Tjam, Matos, Arends, Howell, Maduro, de-Mey, de Armas, Inocencia, Croes, Franken, Tromp, suegro y suegranan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y ihanan:

Su famianan stima na Venezuela: Rincones, Cabrera y Mendez.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero y oportunidad pa condolencia cual lo tuma lugar diahuebs 15 di augustus 2019 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues di sirbishi nos ta compaña e restonan mortal pa Santana centraal na Sabana Basora. Nos ta aprecia boso presencia y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando



Cu imenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento di nos difunto stima:

Alida Jansen

Cariñosamente yama como 'Aly'
*01-07-1962 †07-08-2019

Na nomber di su mayornan:
†Damian Jansen y Emma Jansen-Geerman

Rumannan: Lidia y Giovanni Romero
Rudolfo Jansen
†Haime Jansen

Sobrinanan: Gianice Romero y yui
Giovanna Romero y Clayon Maduro
Münzanin Jansen y yui
Münhayla y Ronwayne Kock y yuinan

Sobrinonan: Gianno Romero y yuinan
Gioberti Romero y Carolina Cruz
Münrudrick Jansen y Lara Parra y yui
Münrudwin Jansen
Joshwa Jansen
Sean Marck Jansen

Madrina: Andrea Tromp
† Yoyo Vrolijk

Padrino: † Tharsicio Faro

Tanta y Omonan: † Santiago Geerman y yuinan
Felepina Jansen-Geerman y Omo †Pedro Jansen y yuinan
†Fransisco Geerman y Esposa Carmen Dirksz y yuinan
†Anna Catharina Orman–Geerman y Esposo Roberto Orman y yuinan
†Benoit Geerman
Olga Faro-Geerman y Esposo † Tharsicio Faro y yuinan
†Patricio Geerman y Esposa † Mathilda Geerman Ruiz y yuinan
†Filomena Thiel-Geerman y Esposo Simeon Thiel y yuinan
Teresita Geerman Jansen y Omo † Pablo Geerman y yuinan

Ihanan, Comer y Compernan, Primo y Primanan

Bon amiganan di cas: Rita Tejada, Maritza Brion, Vilma Thiel, Lourdes Thiel, Jessica Peterson, Lidia Quandt, SinaidaTelleria, Mariela Maduro, Mildred Mercelina-Thode

Y tur su bon amiga y amigonan. Staff y Personal di Paleis Hindu. Tur grupo di oracion cu nos difunto stima tawata asisti.

Demas Famia:Jansen, Geerman, Romero, Maduro, Werleman, Cruz, Parra, Tejada, Kock, Luidens, Oduber, Hernandez, Solognier, Orman, Faro, Thiel, Kelly, Ruiz, Dirksz, Bergrok, Angela, Gomez, Boezem, Tromp, Croes, Leonardo, Riconez, Harms, Franken, Benites, V/D Linden, Lampe, V/D Biezen, Donata

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 16 di augustus 2019 na Misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi den misa. Adres pa Condolecia: Aurora Funeral Home diahueps 15 di augustus 2019 di 7or pa 9or di anochi.

Ta e deseo di famia pa asisti preferibel bisti na paña alegre

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Famia lo aprecia un donacion na Mary Joan Foundation
Lo tin un box disponibel.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Aug 2019 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6856	
4286	
5308	
5668	

BIG 4
Sorteo # 5900
8725

1OFF
Sorteo # 605
4852

ZODIAC
Sorteo # 4659
3893
Aquarius

KORSOU
Sorteo # 2494
5586
7861
2843

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	260.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

04-16-20-23-30

Sorteo # 4852		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	57.000,-
5	x Match 4	
122	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

12-24-25-28

Sorteo # 1185		Mega Ball 14
0	x Jackpot	
0	x match 4	320.000,-
4	x Afl. 500,00	
56	x Afl 50.00	
45	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**



DIARIO *9000-8795-3087*

SUPER 4 *9909*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Aug 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo #2650
1916
3330
7961

BIG 4
Sorteo # 2650
6328

1OFF
Sorteo # 706
9147

ZODIAC
Sorteo # 2650
9948
Scorpio

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	260.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	310.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**



Aries

No tin nada imposibel pa bo boluntad. Cu e transito di luna actual cu lo haci bo intuicion skerpi y bo mester “rafina bo antenanan psikico”, pasobra amor ta dal buelta den figura di esun cu menos bo ta spera. Number: 23, 31, 37 y 48.



Tauro

Spera e resto di siman cu tononan amoroso. Bo ta sinti bo mes den nubia cu e yegada di un hende cu ta trece alegria y posibilidad di cuminsa algo cu un biaha a tuma luga, den bo bida, pero awo ta den peliger. Number: 21, 29, 35 y 46.



Geminis

Lo bay tin situacion cu bo no a imagina den amor. Bo personalidad fresco y alerta lo briya awe. Ta spera bo un anochi cu sucesonan extraordinario. No desconfia di amor y busca solucion. Number: 19, 27, 33 y 44.



Cancer

No laga bo mes wordo guia pa apariencianan. Analisa ora cu momentonan dificil presenta y si bo no sa exactamente pa cua partido mester tuma parti den cierto circunstancia cu no ta totalmente cla pa bo. Number: 17, 25, 31 y 40.



Leo

Tene pasenshi. Esaki ta conduci na bon solucion. Bo ta haya bo mes vibrando den un tono hopi optimista, tipicamente di Leo, locual lo yuda bo recupera den situacionnan complica. Number: 7, 15, 21 y 30.



Virgo

Bo ta iniciando un caminda dentro di un etapa hopi productivo cu lo yuda bo recupera algun placa of inversion cu bo por a perde den e dianan cu a pasa. Awor ta ora di disfruta e compania di esun cu bo stima. Number: 5, 13, 19 y 27.



Libra

Bo ta cuminsa cu un ciclo carga di emocionnan intenso. Esakinan ta dianan hopi importante pa bo puesto. E capacidad analitico di bo signo y bo experiencia lo permiti bo regla un situacion sentimental bergonsoso. Number: 3, 11, 17 y 24.



Scorpio

Algo no usual lo bay sosode di nobo. Sigui bo sinti, cu ta hopi skerpi. Si tabata tin situacionnan confuso den bo realidad sentimental, procede cu cautela. Eherce un bon nivel di comunicacion. Number: 2, 10, 14 y 21.



Sagitario

E Sagitario ta na drempel di un transformacion personal cu lo trece un toke di renobacion total den nan bida. Ta hopi probabel cu cuminsando e siman aki bo ta cuminsando un amor nobo. Number: 9, 14, 24 y 41.



Capricornio

Lo bo cuminsa cu un etapa cu lo ta constructivo. No sigui cu e mesun cos, capricornio. Cu un actitud di perdedo un tras di otro, pensando cu nunca lo bo bay por sali di e situacion determina. Lo unico cu lo bo logra ta complica mas bo bida. Number: 19, 34, 44 y 51.



Aquario

Lo bo descubri algo cu lo causa bo hopi alegria. Bo inspiracion nan ta hopi positivo, ya cu riba e dia aki bo intuicion lo ta hopi activo y den un tono dinamico. No obstante, e influencia di Urano, lo pone bo reacciona riba impulso y imprudente. Number: 27, 35, 41 y 52.



Pisces

Esaki ta un siman excitante den bo bida. Si na e momentonan aki bo ta bo so, ta probabel cu bo ta na punto di rebiba un amor den cual tabata tin e prome luga den bo bida, pero cual marcanan a marca bo profundamente. Number: 25, 33, 39 y 50.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule Augustus 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	01	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		MS INSIGNIA	10.00	20.00	C
SUN	04	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	07	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	11	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	13	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	14	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	15	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/13/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	183.91	184.63	185.43
GBP	2.08	2.13	2.19
JPY	167.82	169.36	171.06
EUR	197.98	199.79	201.80
DKK	25.78	26.50	27.30
NOK	18.94	19.66	20.46
SEK	17.62	18.34	19.14

For amounts up to Afl. 100,000

Workshop Idea "Time for Taxes"



ORANJESTAD - Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) kier a invita tur esunnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na su tayer di: "Time for Taxes".

E tayer lo tuma luga, diahuebs, 22 di augustus 2019 y lo wordo duna door di Departamento di Impuesto (DIMP).

Algun di e topiconan cu lo bin dilanti durante e tayer aki ta lo siguiente:
- Kico ta encera e obligacionnan administrativo (administratieplicht);
- Declaracion obligatorio (Aangifteplicht);
- Con pa yena e aangifte IB si bo tin un eenmanszaak y cua ta e costonan deducibel;
- Con pa yena e WB si bo tin un negoshi, NV of VBA y cua ta e costonan deducibel;
- Kico tur mester tene cuenta cune y con pa aplica esaki ora bo tin un negoshi.

E tayer aki ta completamente gratis y ta tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 9.00am pa 12.00pm.
Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e tayer aki mester registra via e siguiente link: https://www.eventbrite.com/e/time-for-taxes-workshop-for-small-business-owners-and-entrepreneurs-tickets-68789213389.
Si acaso mester di mas informacion por yama nos na telefon #: 521-2440/ 521-2439/ 521-2400.
Cupo ta limita, nos ta warda bo!

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda bo cu tur informacion y guia necesario.

Construccion di verkeersplateau na Amalia van Solmsstraat y St. Catherine

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Amalia van Solmsstraat y St. Catherinestraat cu diaranson dia 14 augustus 2019 y diahuebs dia 15 di augustus 2019 lo cera e camindanan parcialmente pa asina construi dos verkeersplateau.



E verkeersplateau cu ta bay construi diaranson dia 14 di augustus 2019 lo ta dilanti di Amalia van Solmsstraat 2A y diahuebs dia 15 di augustus 2019, lo traha un otro verkeersplateau dilanti St. Catherinestraat 47C

Rutanan alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 8'or di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi.

Pronostico di Tempo



-Un alerta pa biento duro lo ta na vigor te diasabra mainta 6or...
-E aviso pa boto chikito pa lama habri y specialmente areanan cerca di costa oost te noordwest lo keda na vigor te diasabra atardi 6or...

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 34 grado Celsius temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 7:01pm subida di solo : 6:28am.

Biento:
Modera te de bes en cuando fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo). Den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 te 74 km/hr, 28 te 40 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo por bira suficiente den oranan di marduga y mainta pa localmente produci un awasero pasahero. Mas aleu por bisa cu stof fini den aire lo stroba visibilidad un poco den proximo dia of dos.

Debi na diferencianan di presion basta grandi den area di Caribe, un biento fuerte te hopi duro den rafaga lo supla den proximo dianan.

Condicion di lama:

Un aviso pa boto chikito y lama localmente bruto ta na vigor...

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; ta pidi usuarionan di lama pa bay cu cautela riba lama habri y cerca di nos costanan. E biento relativamente fuerte, specialmente durante di anochi, lo causa lama localmente bastante bruto.

Facebook a uza contratista pa scucha audio di su Messenger app



MERCA (TheVerge) – Facebook ta contratando contratista pa revisa y transcribi clipnan di audio di su usuarionan, segun un reporte recien di Bloomberg. Facebook ta bisa cu a stop di uza trabadonan humano pa revisa clip di audio 'mas cu un siman atras', notando cu e contratistanan a wordo contrata anteriormente pa check si combersacionnan anonimisa tabata transcribi corectamente den app di Messenger.

Desde 2015, Messenger a ofrece un opcion pa transcribi clip di bos pa texto, maske e ta paga den default. Facebook ta bisa cu unicamente esunnan cu a opta pa cende e opcion a haya nan audio clip revisa pa e contratistanan. Sinembargo, segun su pagina di sosten pa cliente, hasta si un persona den bo chat a bay di acuerdo pa Facebook transcribi e combersacion, cualkier audio den e chat lo a wordo traduci, sin importa ken a mand'e.

E hallazgonan aki ta particularmente problematico mirando cu niun caminda den terminonan di servicio di Facebook ta indica cu persona lo ta revisando e audio. "Bos pa texto ta uza aprendisahe di mashin. Mas bo uza e opcion aki, mas 'bos pa texto' por yuda bo", segun e pagina di sosten pa cliente.

"Facebook ta bisa cu su 'sistemanan automaticamente ta procesa contenido y comunicacion cu abo y otronan ta provee pa analisa contexto y kico ta den nan'. E no ta menciona otro ser humano revisando e contenido", segun Bloomberg a reporta. Facebook tambe ta identifica contratista den su terminonan di servicio unicamente como proveedonan cu ta 'sostene nos negoshi' door di 'analisa con ta uza nos producto', pero no ta bisa claramente cu ta referi na humano.

E reporte ta yega despues cu a haya cu Google, Apple, Microsoft y Amazon tur a uza contratista humano pa scucha audio obteni a traves di nan assistent di bos sin ta completamente transparente cu e usuarionan. Amazon awo ta permiti usuarionan pa scoge di no participa, mientras Google a defende su practica, bisando cu e proceso ta yuda Google Assistant opera den varios idioma. Apple, di su banda, a anuncia siman pasa cu a stop di uza contratista humano pa revisa combersacionnan cu Siri, y pronto lo permiti usuarionan pa opta di no participa.

Mientras cu teorianan di conspiracion tocante Facebook secretamente scuchando combersacionnan ta existi pa varios aña, ta importante pa nota cu e reporte di Bloomberg no ta bisando cu Facebook ta haciendo precies esey. E contratistanan tabata permiti pa scucha e audio cu algun usuario – den teoria – a duna permiso. Facebook djis no a laga cla na usuarionan exactamente ken tabata creando nan transcripcion.

Europa luchando contra scooter electrico

PARIS (AP) — Prohibicion. Multa. Rijbewijs. For di Paris te cu Berlin, ciudadnan Europeo ta buscando solucionnan pa e fenomeno di dos wiel cu ta transformando mundo: scooternan electrico.

Mientras proponentenan ta yama nan un 'salto den futuro', un manera basa riba app pa bay for di Louvre na e Eiffel Toren sin genera contaminacion, criticonan ta nota un cantidad cada biaha mas grandi di accidente – hasta mortal – involucrando e-scooters.

Gobierno Frances a reuni dialuna cu e victimanan di accidente di scooter mientras ta preparando reglanan nobo. Paris so tin mas companianan di scooter cu henter Merca, segun un estudio na juni, y sikiera 20mil di e vehiculonan ta core riba su cayanan historico. Mayoria ta basa riba app, scooter pa huur cu bo ta piki y drop off unda cu bo kier, y esey ta particularmente atractivo pa turista y hobennan. Pero grupo di victima ta bisa cu e usuarionan aki no sa di reglanan di trafico Frances y no semper por para responsabel pa accidentenan. Paris ta impone un boet di 135 euro pa core e-scooter riba acera. E alcalde kier limita velocidad di scooter na 20km/h den mayoria di area, y 8km/h den areanan cu hopi peaton.

Na Hulanda, ainda bicicleta ta domina. E-scooter no ta mira masha hopi, y no ta permiti riba caminda publico. E asociacion Hulandes di asegurado e siman aki a adverti turistanan kende por a uza e-scooter durante nan vakantie pa no trece nan cas, pasobra e usuarionan no tin seguro riba caminda publico Hulandes. Aseguradonan tambe a pidi gobierno pa claridad. "Algun vehiculo electrico ta permiti riba caminda publico y otronan no", e asociacion a bisa den un declaracion. "Lo ta bon si e reglanan tabata cla."

Di su banda, Berlin a legalisa scooter electrico dos luna atras, y rapidamente a ripara cu mester reglanan mas estricto. Siman pasa, oficialnan den capital Aleman a anuncia plan pa zonanan pa parkeer pa e vehiculonan en cuestion, cual hopi biaha ta laga benta riba acera. Polis di Berlin tambe lo patruya pa preveni comportamento ilegal, manera 'doubling'.

Na Reino Uni, e-scooternan ta prohibi riba acera y ta un ofensa pa uza nan riba caminda, pasobra nan no ta cumpli cu leynan rekeriendo seguro, impuesto, y test di conductor. Abogadonan a protesta, bisando cu ta ora pa un cambio di regulacion. Presentado di television y personalidad di YouTube, Emily Hartridge di 35 aña di edad a bira e prome persona na Reino Uni kende a perde su bida coriendo riba e-scooter, ora un truck a dal e dia 12 di juli den sur di London. E siguiente dia, un hoben di 14 aña di edad a sufri un herida na su cabes despues di dal den un parada di bus den e mesun area.

Esaki ta un ehempel recien di tecnologia impulsando pa regulacion reactivo, y con paisnan cu tin mas acceso na tecnologia vanguardista ta carga e responsabilidad pa regula y test esaki pa resto di mundo por sigui den su stapnan.



Instituto Biba Saludabel y Activo:

'Tur scol ta haya un chens husto pa clasifica pa Olimpiada Escolar'

ORANJESTAD – Instituto Biba Saludabel y Activo (IBiSA) a papia tocante e programa di deporte escolar pa e aña 2019/ 2020, tambe pa esunnan cu despues di deporte por participa den Olimpiada Escolar.



Aña pasa, Minister Dangui Oduber a introduci Olimpiada Escolar. Monique van Embden, director di IBiSA, ta splica cu nan a ripara cu aña pasa, e actividad tabata exitoso cu diferente deporte unda cu gran cantidad di mucha a participa.

E ta spera cu Olimpiada Escolar por motiva scolnan, docente, alumno y mayornan, pa nan percura cu aña escolar binidero nan por participa den actividad deportivo. "E team di IBiSA tin un periodo caba cu ta preparando", el a bisa

Nan actividad lo tene cuenta cu espacio cu tin den e programa escolar fuera di nan actividad deportivo. Lo purba pa tene cuenta cu diferente scol, edad y brinda programa varia cu ta entusiasma e muchanan.

Pa nan ta importante cu mucha ta fanatico di un deporte manera futbol, pero nan kier entusiasma e mucha cu ta prefera deporte mas individual, manera atletismo. "Nos ta haci apelacion na tur scol y mucha pa participa. Nos ta haci esaki pa boso y ta spera cu tur hende por haci bon uzo di dje. Pa nan comparti cu nos feedback cu tin riba e programa cu a tuma luga y esun cu lo tuma pa tin oportunidad pa keda traha riba mehoracion y calidad di nos actividad", el a expresa.

Hefe di Departamento di Deporte y Actividad Fisico, Edgar Erasmus, a duna un resumen di aña escolar 2018/ 2019 unda cu e re-introduci Olimpiada Escolar. Nan tabatin un total di 29 scol cu a participa den scol basico. Pa scol avansa, nan tabatin 11 scol.

Aña pasa tambe a introduci deporte den scol preparatorio, unda cu 6 scol a participa. "Nos a haya total di 46 scol cu a participa den deporte escolar. Nos structura pa locual ta e deporte ta pa haci cu tur scol haya un chens husto pa nan participa den forma di torneo y despues clasifica pa hunga den Olimpiada Escolar."

Den Olimpiada nan tabatin 13 deporte, tambe a introduci crossfit, kids atletico, baile deportivo, landamento. Asina un total di 13 deporte cu mucha por competi. Nan ta contento cu presentacion di scol y esunnan cu aporta.

"IBiSA ta organisa y ta spera di haya cooperacion di scol pa participa pa haci evento aki bunita. E ta un proyecto despues di scol y tin reto pa e muchanan yega, pero a pesar di tur esey, e tabata tremendo", Erasmus a expresa.
William Erasmus, hefe di departamento di desaroyo den deporte y hefe suplente di Edgar Erasmus, a splica cu lo uza e mesun sistema di registracion. Tambe sistema di con pa informa cada scol.
Nan tin e kalender cla pa kleuter, scol basico y secundario. Pa categoria di kleuter nan tin 4 deporte pa hunga den olimpiada. Den e kalender di scol basico y avansa nan tin deporte den team y individual.

Pa e parti di Olimpiada nan a introduci tres deporte, unda cu e tres deporte no mester clasifica pa participa. E scolnan cu kier sigui y participa ta haya e oportunidad pa asina duna tur hende un chens den e Olimpiada Escolar.

Nan lo manda un formulario di inscripcion y informacion pa e scolnan. Nan ta spera pa scol trece formulario bek pa nan. Cada mucha por scoge cua deporte nan kier participa pa e aña escolar. Den e formulario mester skirbi e persona di contacto, pa asina IBiSA por tin contacto cu nan. Ora di haya lista, nan lo prepara un schema. Prome cu esey nan lo bolbe manda un formulario na e mucha pa tin siguransa cu nan lo participa.

Tambe dia 20 y 21 di augustus proximo, dos coordinador di IBiSA lo atende scolnan pa entrega e lista. Nan lo percura pa tur scol haya esey. E siguiente siman nan lo pasa pa recoge formulario. E kalender di deporte ta yen 'di scol habri te cu scol cera'. E prome competencia ta di trefbal cu lo habri aña cune. Scol basico y kleuter lo ta 2:30pm despues di scol y pa scol avansa ta 3:00pm. "Nos ta comunica cu si mucha ta cana mas laat y e laga sa na tempo, nos por haci cambio. Spera cu docente, mayor cu kier nan yiu participa y mustra interes", Erasmus a bisa.





BONDIA ARUBA

Segun sindicato SEPPA:

Maestro su salario no ta basa riba cantidad di alumnonan pa cada klas!



ORANJESTAD – Sindicato SEPPA a reacciona riba e carta cu Ministro di Enseñansa, Rudy Lampe a yega di menciona durante un conferencia di prensa na fin di juli. Den un rueda di prensa, e mandatario ta menciona 3 punto cual –segun e sindicato– a crea basta confusion, pa na final, nan ta bin tende cu ta hende ta compronde robes.

Pa SEPPA, riba e tema di lesuren, mester bisa cu tin diferencia entre full-time docente enseñansa primario y docente di educacion secundario. E maestro di enseñansa primario su clasificacion ta, segun onderwijsschaal primair onderwijs, schaal 13. E docente di scol secundario su clasificacion ta diferente, segun e onderwijsschaal voor voorgezetonderwijs. Den e carta –segun SEPPA– e mandatario ta papia di subsidiering di 28 alumno den scol basico como tambe secundario, cu ta 28 alumno ta conta pa educacion secundario. Pa basis/kleuter ta papia di splitsings aantal, un klas por split si e grupo a yega 36 alumno. Esey kiermen bo por tin dos klas di 18 alumno. "Pero e maestro su salario no ta a base di cantidad di alumno pa cada klas!", SEPPA ta señala.

SEPPA ta sigui bisa cu den e carta di e mandatario en cuestion ta wordo bisa cu 'e maatregelen nan ta wordo introduci per direct'. Tin un maneho pa taakuren cu ta vigente y e idea lo tabata pa ora e structura salarial nobo wordo introduci, algun di e oranan cu ta cay te na e momento aki como taakuren lo a keda converti den un funcion (p.e. Ib-er).

Kisas di e forma aki e lo a crea un situacion mas husto y ta mustra e peso y cantidad di oranan cu ta wordo dedica na bienestar di nos alumnonan y e sistema educativo. Pero e discusionnan aki tambe tin basta aña para y no ta parce tampoco cu lo haya bida, tur pa falta di placa! Lastimamente, e mesun factor placa aki ta loke ta pushando tur e discusionnan aki, cu kisas den otro momento, ni tabata al caso, segun e sindicato.

Pakico tin taakuren

E sindicato ta haya bon pa pueblo sa pakico tin taakuren. Den e caso di taakuren, minister ta bisa cu ta duna menos ora di taakuren, pero no ta splica kico taakuren ta encera. Taakuren ta e extra atencion cu docente ta duna e.o. na e studiantenan cu tin problemanan social. No mester kita afo cu problemanan social ta refleha hopi den enseñansa. Nos ta haya tambe p.e. taakuren pa e docente cu ta sigui e.o. un curso di 'counselor' of 'remedial teacher', of otro tareanan extra.

Asina por tin mas ehempel.

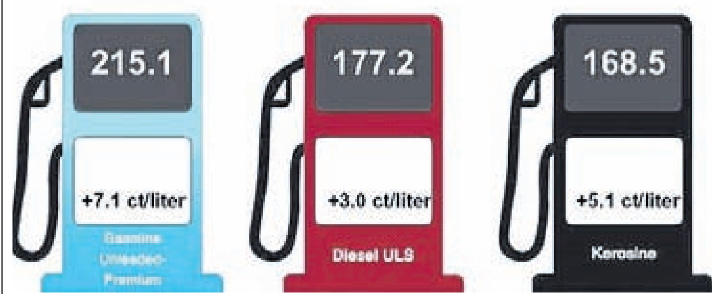
Lo mester keda vigila e Minister di Enseñansa si e lo aplica loke su carta ta bisa, segun SEPPA. Hecho ta cu pone limitacion den enseñansa no por bay sin mas, ya cu e lo no perhudica solamente alumno, pero tambe e docente ey cu a studia y prepara su mes como profesional no tin siguridad di entrada tampoco! Esaki ta loke den 2019 ta brinda na e profesionalnan, insiguridad.

Ya cu pa esunnan cu ta duna losse uren p.e anochi e lo tin su efecto. Normal, e ta asina cu un docente na inicio di aña escolar ta haya su cantidad di ora di les cu e tin cu duna y e ta haya su pago full e aña. Si e ta malo of pa un of otro motibo, e ta mentor na su dagschool y e anochi ey tin reparticion di rapport, e ta haya e dia aki paga. Nada di 'op basis van werkelijk gewerkte uren'. Pues si kier mira e efecto si of no –segun SEPPA– cu tempo e mandatario lo scucha e bos di e docente, e ora tur hende lo comprонde na unda ta hibando nos sistema educativo.

Gasolin ta aumenta cu 7.1 cen

ORANJESTAD - Minister di Finansas, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 14 di augustus 2019:

Gasolin unleaded-premium : 215,1 cen p/ltr. (+ 7,1 cen)
Diesel LS : 177,2 cen p/ltr. (+ 3,0 cen)
Kerosin : 168,5 cen p/ltr. (+ 5,1 cen)
E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP



Minister Chris Romero a reuni cu Embahador di Hulanda na Venezuela

ORANJESTAD – Recientemente Minister Chris Romero, a reuni cu Embahador di Hulanda Norbert Braakhuis, na Venezuela.

Durante e reunion aki a discuti topiconan di interes pa Reino Hulandes, manera e caso di e situacion di Citgo, clausura di fronteranan aereo y maritimo, reciprocidad den transporte aereo, entre otro.

Embahador Braakhuis, den su ronda di consulta cu tur asociado den Reino Hulandes, ta sondea kico ta e politica cu paisnan den Reino ta aplicando actualmente y pa un futuro cercano pa loke ta trata e fronteranan cu Venezuela.

E titular di e cartera di Transporte a informa Embahador Braakhuis di e decision di Gobierno di Aruba pa mantene tur frontera cu Venezuela temporalmente cera, y e motivacion tras di e decision aki.

Gabinete Wever-Croes ta realisando un evaluacion extenso di e situacion pa cu e exodo masivo Venezolano y con nos pais lo atende cu esaki y ki pasonan lo tuma den futuro cercano y asina a intercambia di pensamento cu Embahador Braakhuis.

